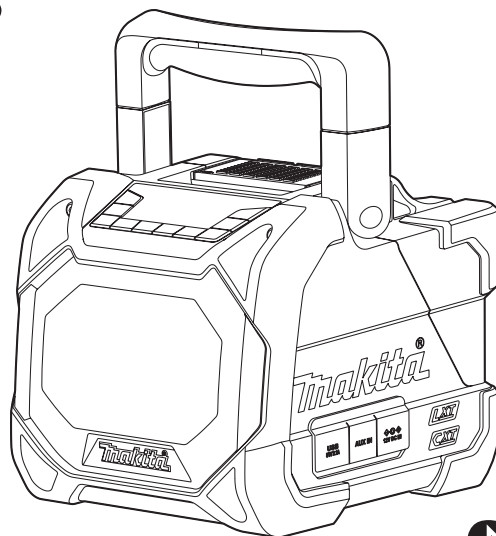
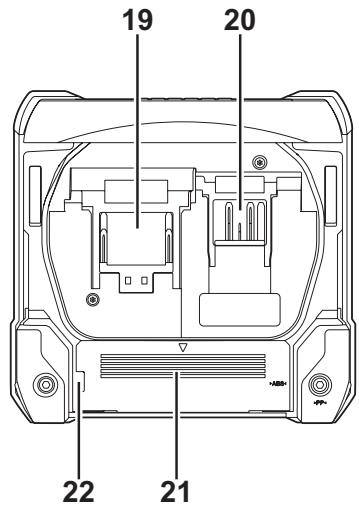
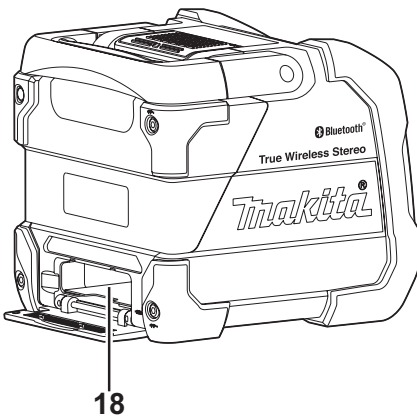
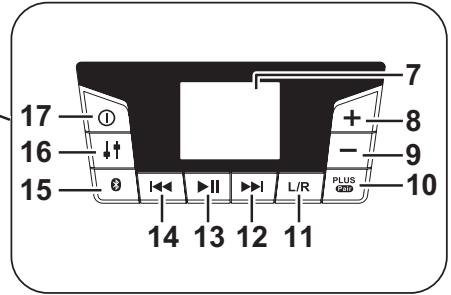
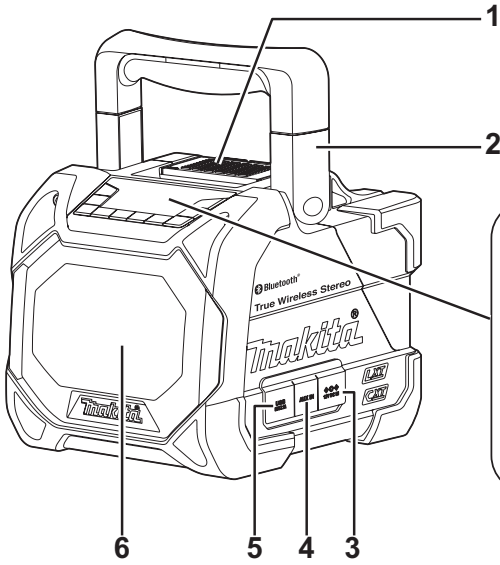


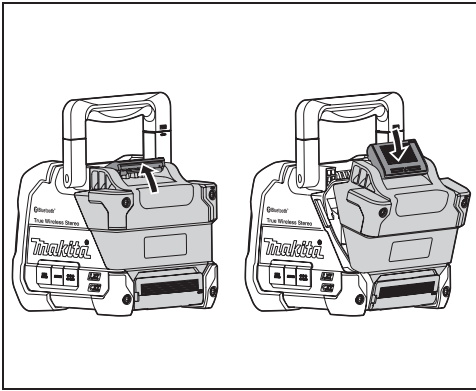


EN	Cordless Job Site Speaker	Instruction manual	4
ID	Speaker Lokasi Kerja Tanpa Kabel	Manual Petunjuk	12
VI	Loa Công Trường Hoạt Động Bằng Pin	Hướng dẫn sử dụng	21
TH	ลำโพงไซต์งาน	คู่มือการใช้งาน	29

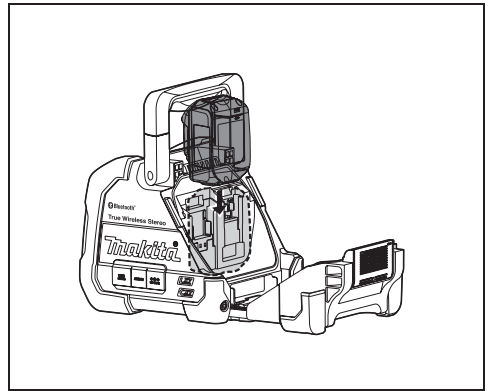
## DMR203



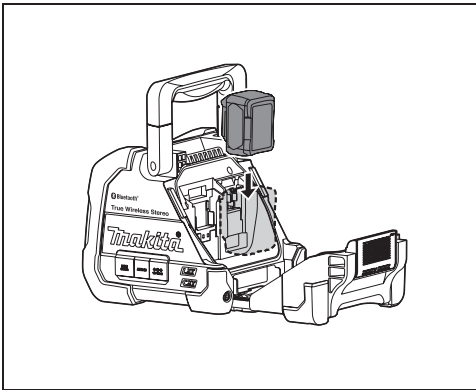




2



3

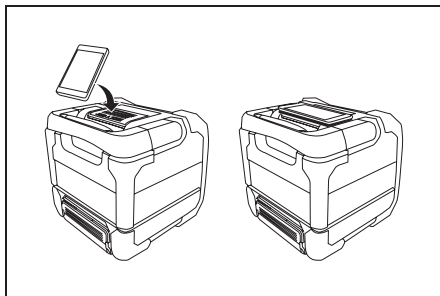


4

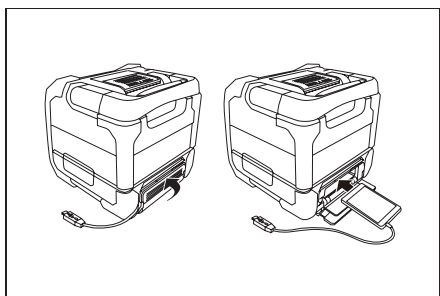
## ENGLISH (Original instructions)

### EXPLANATION OF GENERAL VIEW (Fig. 1)

1. Battery compartment locker/Mobile (Cell phone) placing panel



2. Handle
3. DC in socket
4. Auxiliary input socket
5. USB charging socket
6. Speaker
7. LCD display
8. Volume up button
9. Volume down button
10. Plus button (Plus pair button)
11. L/R button
12. Next track/Fast-forward button
13. Play/Pause button
14. Previous track/Rewind button
15. Bluetooth pairing button
16. EQ control button
17. Power button
18. Mobile (Cell phone) storage cabinet



19. 14.4V/18V battery terminal
20. 10.8V-12V/max battery terminal
21. Mobile storage cabinet cover
22. Cable hole

## SYMBOLS

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **⚠ WARNING:**

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
6. A battery operated speaker with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
7. Use battery operated speaker only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
8. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
9. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
10. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
11. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

12. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (266°F) may cause explosion.
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
14. The MAINS plug is used as the disconnect device, and it shall remain readily operable.
15. Do not use the product at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use the product at moderate volume level.
16. (For products with LCD display only) LCD displays include liquid which may cause irritation and poisoning. If the liquid enters the eyes, mouth or skin, rinse it with water and call a doctor.
17. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
18. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Store the product out of the reach of children.
19. Do not heat or expose the speaker to fire or leave it in a hot location such as near a heat source, exposed to direct sunlight, or inside a vehicle under the blazing sun. Doing so may cause a fire or explosion and result in personal injury.
20. Do not expose the tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (266°F) may cause explosion.
21. Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
22. Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
23. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
24. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
25. Be careful not to drop or strike battery.
26. Do not use a damaged battery.
27. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use. And the max discharging current of the battery should be greater than or equal to 8A.
28. The contained lithium-ion-batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
29. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
30. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
31. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive

#### **⚠ CAUTION:**

- **Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.**
- **Replace only with the same or equivalent type.**
- **Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.**

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop operation and charge the battery cartridge when you notice less power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## OPERATING TIME

\* The suitable battery packs for this speaker listed as the following table.

\* The following table indicates the operating time on a single charge.

Battery Capacity	Battery Cartridge Voltage			AT SPEAKER OUTPUT = 100mW Unit: Hour (Approximately)	
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	Bluetooth	AUX IN
1.3Ah		BL1415		5.5	6.5
			BL1815	6.0	6.5
1.5Ah	BL1015 BL1016			8.5	9.5
		BL1415N		7.5	8.5
			BL1815N	7.5	8.5
2.0Ah	BL1020B BL1021B			11	12
			BL1820 BL1820B	10	11
3.0Ah		BL1430 BL1430B		13	14
			BL1830 BL1830B	14	16
4.0Ah	BL1040B BL1041B			22	25
		BL1440		20	22
			BL1840 BL1840B	20	22
5.0Ah		BL1450		24	27
			BL1850 BL1850B	26	29
6.0Ah		BL1460B		27	30
			BL1860B	32	35

### WARNING:

Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

### NOTE:

- Table regarding to the battery operating time above is for reference.
- The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.

# INSTALLATION AND POWER SUPPLY

## ⚠ CAUTION:

- Be careful not to pinch your fingers when opening and closing the battery cover.
- Return the battery compartment locker to the original position, after installing or removing battery cartridge. If not, battery cartridge may accidentally fall out of the speaker, causing injury to you or someone around you.
- Always close and lock the battery compartment locker before moving the speaker.
- Always switch off the speaker before installing or removing the battery cartridge.
- Be careful not to drop or strike the speaker. Broken shell may slash your finger or stab your body. Damaged speaker may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Hold the speaker and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the speaker and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the speaker and battery cartridge and a personal injury.

## IMPORTANT:

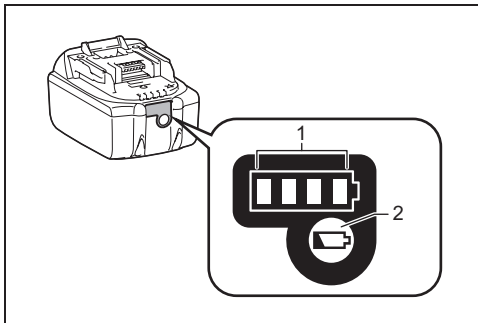
- Reduced power, distortion, “stuttering sound” or “low battery” appear on the display are all the signs that the main battery pack needs to be replaced.
- The battery cartridge can't be charged via the supplied AC power adaptor.
- The battery cartridge is not included as standard accessories.

## Installing or removing slide battery cartridge (Fig. 3 and 4)

- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slide it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the speaker, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, sliding it from the speaker while pressing the button on the front of the cartridge.

## Indicating the remaining battery capacity

\* Only for battery cartridges with “B” at the end of the model number



➤ 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

### ● 14.4V/18V batteries

Indicator or lamps			Remaining Capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%
▣ □ □ □			Charge the battery
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■	The battery may have malfunctioned

### ● 10.8V-12Vmax batteries

Indicator or lamps			Remaining Capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% ~ 100%
■ ■ ■ □			50% ~ 75%
■ ■ □ □			25% ~ 50%
■ □ □ □			0% ~ 25%

**NOTE:**

Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

### Using supplied AC power adaptor

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the right hand side of the speaker. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected.

**⚠ CAUTION:**

- Always disconnect the AC power adaptor completely before moving the speaker. If the AC adaptor is not removed, it may cause an electric shock.
- Never pull and/or drag the cord of the adaptor. If not, the speaker may accidentally fall down, causing injury to you or someone around you.

**IMPORTANT:**

- The mains adaptor is used as the means of connecting the speaker to the mains supply. The mains socket used for the speaker must remain accessible during normal use.
- In order to disconnect the speaker, the mains adaptor should be removed from the mains outlet completely.
- Use the AC power adaptor supplied with the product or specified by Makita only.
- Do not hold the power supply cable and plug by your mouth. Doing so might cause an electric shock.
- Do not touch the power plug with wet or greasy hands.
- Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. If the cord is damaged, have it replaced by our authorized service center in order to avoid a safety hazard. Do not use it before repair.
- After use, always store AC power adaptor out of the reach of children. If Children play with the cord, they may suffer injury.

### USB power supply socket

This jack can be used to charge a mobile phone or any other device that uses less than 2.1A of DC current. Charging will only occur when the speaker is switched on.

**NOTE:**

Ensure the specification of your external device such as mobile phone or player is compatible with the speaker. Please read instruction manual of your external device before charging.

**IMPORTANT:**

- Before connecting USB device to the charger, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The charger may not supply power to some USB devices.

- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device. Always place the cover onto the USB port when not charging the lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.

## LISTENING TO MUSIC VIA BLUETOOTH STREAMING

You need to pair your Bluetooth device with the speaker before you can auto-link to play/stream Bluetooth music through the speaker. Pairing creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

**Note:**

To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your Bluetooth device and then adjust the volume on the speaker as required.

### Pairing your Bluetooth device for the first time

1. Press the Power button to turn on the speaker. "Pairing" will appear on the display to show the speaker is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the speaker. Locate the Bluetooth device list and select the device named "DMR203" (With some mobiles which are equipped with earlier versions than BT2.1 Bluetooth device, you may need to input the pass code "0000").
3. Once connected, there will be a confirmation tone sound. "Paired" will appear on the display. You can simply select and play any music from your source device. Volume control can be adjusted from your source device, or directly from the speaker.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the speaker to play/pause and navigate tracks.

**Note:**

- If 2 Bluetooth devices, pairing for the first time, both search for the speaker, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.
- If your Bluetooth device is temporarily disconnected to the speaker, then you need to manually reconnect your device again to the speaker.



- If “DMR203” shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the speaker again following the steps described previously.
- Optimum Bluetooth streaming range is roughly 10 meters (30 feet) (line of sight) to the speaker but distance up to 30 meters (100 feet) are possible.
- If Bluetooth connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the speaker may be necessary.
- Physical obstacles, other wireless devices or electromagnetic devices may affect the connection quality.
- Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to the speaker. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.

### Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected the speaker with the chosen Bluetooth device you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.

1. Once playing has started adjust the volume to the required setting using the Volume buttons on the speaker or on your enabled Bluetooth device.
2. Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on your speaker.
3. Press and hold the Fast-forward button or Rewind button to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

#### Note:

- Not all player applications or devices may respond to all of these controls.
- Some mobile phones may temporarily disconnect from the speaker when you make or receive calls. Some devices may temporarily mute their Bluetooth audio streaming when they receive text messages, emails or for other reasons unrelated to audio streaming. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with the speaker.
- The display will show the track information such as title, artist, album, etc., when playing in Bluetooth mode.

### Playing a previously-paired Bluetooth source device

The speaker can memorize up to 8 sets of paired device, when the memory exceed this amount, the oldest pairing history will be over written. If your Bluetooth device already paired with the speaker previously, the unit

will memorize your Bluetooth device and it attempts to reconnect with a device in memory which is last connected. If the last connected device is not available, the speaker will be discoverable.

### Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button for 2-3 seconds until “Pairing” is shown on the display to disconnect with your Bluetooth device or turn off Bluetooth on your Bluetooth device to disable the connection.

### Deleting Bluetooth paired device memory

To clear the memory of all paired devices, press and hold the Bluetooth pairing button for more than 5 seconds until you hear two beeps.

## TRUE WIRELESS STEREO (TWS) FUNCTION

True wireless stereo (TWS) is a feature that allows one device to wirelessly connect with another device. You can use the TWS function to connect it to a second DMR203 and play your music through two speakers.

### Set up the first speaker

1. Make sure the first speaker is in Bluetooth mode and connect to a Bluetooth device.
2. Press the Plus button, the display will show **[ST] • [MULTI]** . **[ST]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the “ST Pair” mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the “ST Pair” mode. The display will show “ST Pair” and “Pair” will flash 1 minute.

### Set up the second speaker

1. Make sure a second speaker is in Bluetooth mode.
2. Press the Plus button, the display will show **[ST] • [MULTI]** . **[ST]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the “ST Pair” mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the “ST Pair” mode. When the connection is successful, **[L - [ST] - R]** will be shown on both displays at the same time. The EQ setting will revert to Flat mode (initial setting).

#### Note:

Set up the second speaker within 1 minute. If you do not set it up within 1 minute, the setting of the first speaker will be canceled.

### Start playback

1. Start playback on the connected Bluetooth device and adjust the volume on the Bluetooth device or one of the speakers for comfortable listening.

**Note:**

Volume or EQ (not including Bass/Middle/Treble) adjustment of one speaker is reflected on the other.

- Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on the one of the speakers. The display on the first speaker will show the track information such as title, artist, album, etc.
- Press and hold the Fast-forward button or Rewind button on the one of the speakers to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

## Switching the audio mode

- Using two speakers, you can switch between **L - [ST] - R**, **R - [ST] - R** and **L - [ST] - L** mode.
- Press the L/R button on either of the speakers to change the audio mode.
- L - [ST] - R mode:** Both speakers play the same sound. It is the initial setting.
- R - [ST] - R and L - [ST] - L mode:** One speaker plays the sound on the right channel, while the other speaker plays the sound on the left channel for stereo playback between the speakers.

## Disconnecting the TWS Function

Press and hold the Plus button to disconnect the TWS function.

# ENJOYING WIRELESS PLAYBACK USING MULTIPLE SPEAKERS

You can enjoy music at the same time by combining up to 10 devices which are compatible with this function.

## Set up the first speaker

- Make sure the first speaker is in Bluetooth mode and connect to a Bluetooth device.
- Press the Plus button, the display will show **[ST] · [MULTI]**.
- Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter "MULTI Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. The display will show "MULTI Pair" and "Pair" will flash 1 minute.

## Connect the second and more speakers

- Make sure the multiple speakers are all in Bluetooth mode.
- Press the Plus button, the display will show **[ST] · [MULTI]**.
- Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "MULTI

Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. When the connection is successful, the display will be shown "PARENT" (the master speaker) on the first speaker and the other displays are all shown "CHILD" (the secondary speaker). The EQ setting will revert to Flat mode (initial setting).

**Note:**

When connecting the second and more speakers, connect it within 1 minute after setting the first speaker. After 1 minute, the speaker cannot be connected.

## Add a new secondary speaker

If you want to add another speaker after connecting, operate below steps:

- Make sure the new speaker is in Bluetooth mode.
- Press the Plus button on the master speaker, the display will show "MULTI ADD" and "ADD" will flash on the display.
- Press the Plus button on the new speaker, the display will show **[ST] · [MULTI]**.
- Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "MULTI Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. When the connection is successful, "CHILD" (the secondary speaker) will be displayed on the new speaker. The EQ setting will revert to Flat mode (initial setting).

## Start playback

- Start playback on the connected Bluetooth device and adjust the volume on the Bluetooth device or on the speakers for comfortable listening. The same music is played from all speakers.

**Note:**

Only for the master speaker, the volume or EQ (not including Bass/Middle/Treble) adjustment will be synchronized with the other speakers. For other speakers, adjust the volume or EQ individually with each speaker.

- Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on the master speaker. The display on the master speaker will show the track information such as title, artist, album, etc.
- Press and hold the Fast-forward button or Rewind button on the master speaker to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

## Disconnecting the multiple speakers

- To disconnect only one secondary speaker, press and

hold the Plus button of the secondary speaker you want to disconnect.

- To disconnect all connections and exit the multiple speakers group, press and hold the Plus button of the master speaker.

## Equalizer function

1. Press the Power button to switch on your speaker.
2. Press the EQ control button to select your required mode (FLAT/JAZZ/ROCK/CLASSIC/POP/NEWS).
3. To set up the bass, middle and treble, press the EQ control button until "Bass" flashes on the display.
4. Press the Volume up/down button to select your required bass level. Press the EQ control button to confirm the setting and enter the "Mid." (Middle) setting.
5. Press the Volume up/down button to select your required middle level. Press the EQ control button to confirm the setting and enter the "Tre." (Treble) setting.
6. Press the Volume up/down button to select your required treble level. Press the EQ control button to confirm the setting.

## Playing music via auxiliary input socket

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided on the right side of the unit to permit an audio signal to be fed into the unit from any devices that features a headphone or audio output, such as MP3 or CD player.

1. Connect a stereo or mono audio source (for example, MP3 or CD player) to the Auxiliary input socket (marked 'AUX IN'), the speaker will be switched from Bluetooth to auxiliary input mode.
2. Adjust the Volume control on your MP3 or CD player to ensure an adequate signal and then adjust the volume on the speaker for comfortable listening.

### Note:

To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your audio device and then adjust the volume on the speaker as required.

The display does not show the information such as title, artist, album, etc., when playing via auxiliary input socket.

## MAINTENANCE

### ⚠ CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.
- Do not wash the speaker with water.

## SPECIFICATIONS

Amplifier	
Output power	10.8V-12Vmax:3.5W 14.4V:6W 18V:10W
Frequency response	50Hz-20kHz
Aux In	
Input sensitivity	250mVrms @100Hz
Speaker	
Main speaker	101.6mm 8ohm 10W
Tweeter speaker	36mm 8ohm 10W

Bluetooth®	
(The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth version	5.0 Certified
Bluetooth Profiles	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Transmission Power	Power Class2
Transmission Range	Optimum: Max.10 meters (33 feet) Possible: Max.30 meters (100 feet) (varies according to usage conditions)
Supported codec	SBC
Compatible Bluetooth profile	A2DP/AVRCP
Maximum speaker-frequency power	BT EDR: 3.08dBm BT LE: 3.88dBm
Operating Frequency	2402MHz~2480MHz

USB charging socket	
Maximum supplying power of USB socket	5V, 2.1A

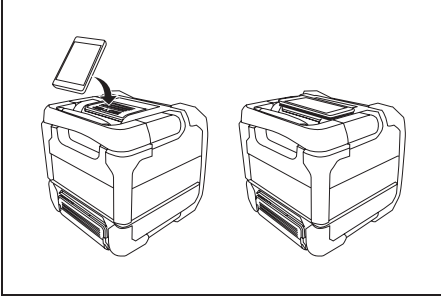
General	
AC power adaptor	DC in 12V 1.5A, center pin positive
Battery	Slide battery: 10.8V-12Vmax 14.4V 18V
Dimensions(W x H x D)	206mm x 199mm x 217mm
Weight	2.7KG (without battery)

The company reserves the rights to amend the specification without notice.

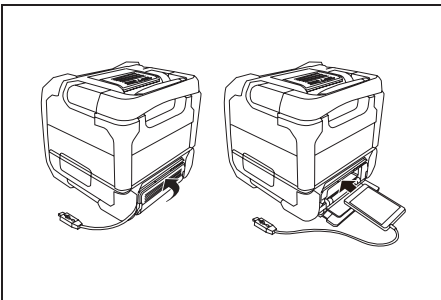
## BAHASA INDONESIA (Petunjuk asli)

### PENJELASAN TAMPILAN UMUM (Gbr. 1)

1. Tempat kompartemen baterai/Panel tempat ponsel (telepon seluler)



2. Gagang
3. Soket DC in
4. Soket input tambahan
5. Soket pengisi daya USB
6. Speaker
7. Layar LCD
8. Tombol penambah volume
9. Tombol penurun volume
10. Tombol plus (Tombol tambah pemasangan)
11. Tombol L/R
12. Tombol trek berikutnya/percepat
13. Tombol putar/jeda
14. Tombol trek sebelumnya/putar kembali
15. Tombol pemasangan Bluetooth
16. Tombol kontrol EQ
17. Tombol daya
18. Kabinet penyimpanan ponsel (telepon seluler)



19. Terminal baterai 14,4V/18V
20. Terminal baterai maks 10,8V-12V/maks
21. Penutup kabinet penyimpanan ponsel
22. Lubang kabel

## SIMBOL

Informasi berikut menampilkan simbol yang digunakan pada perangkat ini. Pastikan Anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual petunjuk.

## PETUNJUK KEAMANAN PENTING

### ⚠ PERINGATAN:

Saat menggunakan peralatan listrik, langkah-langkah pencegahan dan keamanan dasar harus selalu ditempuh guna memperkecil risiko terjadinya kebakaran, sengatan listrik, dan luka fisik, yang mencakup hal-hal berikut:

1. Baca manual petunjuk ini dan manual petunjuk pengisi daya dengan saksama sebelum menggunakan.
2. Bersihkan hanya dengan kain kering.
3. Jangan memasang di dekat sumber panas seperti radiator, ventilasi udara panas, kompor, atau alat-alat lain (termasuk amplifier) yang dapat menghasilkan panas.
4. Jangan menggunakan alat tambahan/aksesori selain buatan pabrik.
5. Cabut alat ini selama terjadi badai petir atau saat tidak digunakan dalam waktu yang lama.
6. Speaker yang dioperasikan dengan baterai integral atau paket baterai yang terpisah harus diisi ulang dengan pengisi daya yang memang ditentukan untuk baterai tersebut. Pengisi daya yang mungkin cocok untuk salah satu jenis baterai mungkin dapat menimbulkan risiko kebakaran saat digunakan untuk baterai lain.
7. Jangan mengoperasikan speaker menggunakan kemasan paket baterai selain yang ditentukan. Penggunaan jenis baterai lain dapat menimbulkan risiko kebakaran.
8. Ketika paket baterai tidak sedang digunakan, jauhkan dari benda-benda berbahan logam seperti: klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda-benda logam berukuran kecil lainnya yang dapat terhubung dari satu terminal ke terminal yang lain. Hubungan singkat antara dua terminal baterai dapat menimbulkan percikan api atau kebakaran.
9. Hindari menyentuh permukaan benda yang diardekan seperti pipa, radiator, kompor elektrik, dan lemari es. Risiko terjadinya sengatan listrik menjadi semakin tinggi jika tubuh Anda menginjak tanah.
10. Dalam kondisi pemakaian di luar ambang batas, akan ada cairan yang keluar dari baterai; hindari kontak dengan cairan tersebut. Jika cairan tersebut terkena kulit, segera bilas dengan air. Jika cairan tersebut terkena mata, segera ke dokter untuk meminta bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

11. Jangan menggunakan paket baterai atau alat yang rusak maupun yang telah termodifikasi. Baterai yang rusak atau telah termodifikasi dapat menunjukkan tanda-tanda kinerja yang tidak wajar dan dapat mengakibatkan kebakaran, ledakan, atau risiko cedera.
12. Jangan memaparkan paket baterai atau alat ke api atau suhu berlebih. Paparan api atau suhu yang melampaui 130°C (266°F) dapat menimbulkan ledakan.
13. Patuhi semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau alat melampaui kisaran suhu yang ditentukan di dalam instruksi. Pengisian daya yang tidak tepat atau dilakukan pada suhu di luar kisaran yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.
14. Steker MAINS digunakan sebagai perangkat pemutus arus, dan steker tersebut akan tetap siap dioperasikan.
15. Jangan gunakan produk ini dengan volume tinggi dalam jangka waktu melebihi batas wajar. Untuk menghindari cedera pada pendengaran, gunakan produk dengan level volume sedang.
16. (Untuk produk dengan layar LCD saja) terdapat cairan di dalam layar LCD yang dapat menyebabkan iritasi dan keracunan. Jika cairan tersebut mengenai mata, mulut, atau terkena kulit, segera bilas dengan air dan hubungi dokter.
17. Jangan sampai produk terkena hujan atau terkena air. Air yang memasuki produk akan meningkatkan risiko terjadinya sengatan listrik.
18. Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, indra, atau mental, atau orang yang tidak memiliki pengalaman dan pengetahuan yang memadai, kecuali ada orang lain yang mengawasi, memberi petunjuk tentang cara penggunaan produk, atau bertanggung jawab atas keselamatan orang yang bersangkutan. Anak-anak harus diawasi guna memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan produk. Simpan produk di tempat yang tidak dapat dijangkau anak-anak.
19. Jangan membiarkan speaker terkena panas, paparan api, atau membiarkannya di lokasi yang bersuhu panas seperti misalnya di dekat suatu sumber panas, di bawah terpaan sinar matahari langsung, atau di dalam kendaraan yang terkena paparan panas matahari. Hal tersebut dapat mengakibatkan kebakaran atau ledakan dan menyebabkan cedera pada tubuh.
1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, baca semua petunjuk dan peringatan yang terdapat di (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar kartrid baterai.
3. Jika masa pengoperasian menjadi semakin pendek, segera hentikan pengoperasiannya. Kondisi ini dapat menimbulkan risiko panas berlebih, potensi luka bakar, dan bahkan ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata, segera bilas dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Elektrolit tersebut dapat merusak fungsi mata Anda.
5. Jangan sampai terjadi arus pendek listrik pada kartrid baterai:
  - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan pengantar listrik.
  - (2) Jangan menyimpan kartrid baterai di dalam wadah yang berisi benda logam lainnya, seperti paku, koin, dll.
  - (3) Hindarkan kartrid baterai dari benda cair atau terkena hujan. Arus pendek pada baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, potensi terjadinya luka bakar, dan bahkan kerusakan.
6. Jangan simpan alat dan kartrid baterai di lokasi yang suhunya dapat mencapai atau melampaui 50°C (122°F).
7. Jangan membakar kartrid baterai, meskipun kartrid baterai tersebut sudah rusak parah atau aus. Kartrid baterai dapat meledak saat terkena api.
8. Hindarkan baterai dari terkena hantaman atau terjatuh.
9. Jangan gunakan baterai yang rusak.
10. Guna mencegah timbulnya risiko, manual pergantian baterai harus dibaca terlebih dahulu sebelum digunakan. Besar arus lucutan maksimal baterai harus di atas atau sama dengan 8A.
11. Kandungan ion lithium pada baterai harus sesuai dengan persyaratan di Perundang-undangan Barang Berbahaya. Untuk transportasi komersial, mis. yang dilakukan oleh pihak ketiga, perusahaan ekspedisi, maka persyaratan khusus yang terdapat di kemasan dan label harus diperiksa dengan saksama. Diwajibkan untuk berkonsultasi dengan seorang pakar bahan berbahaya pada saat mempersiapkan pengiriman barang. Perhatikan juga detail perundang-undangan yang terdapat di setiap negara. Rekatkan atau tutup bagian yang terbuka dan kemas baterai sedemikian rupa sehingga baterai tidak dapat bergerak di dalam kemasan.
12. Ketika membuang kartrid baterai, keluarkan dari alat dan buang di tempat yang aman. Patuhi regulasi local yang berkaitan dengan pembuangan baterai.
13. Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Pemasangan baterai ke produk yang tidak sesuai dapat menimbulkan kebakaran, panas berlebih, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
14. Jika alat tidak digunakan dalam waktu lama, baterai harus dikeluarkan dari alat.

## SIMPAN PETUNJUK INI

### ATURAN KESELAMATAN KHUSUS UNTUK KARTRID BATERAI

**⚠ PERINGATAN:**

- Bahaya ledakan jika baterai dipasang secara tidak benar.
- Ganti hanya dengan jenis yang sama atau setara.
- Hanya gunakan baterai Makita asli. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang telah diubah, dapat menimbulkan ledakan pada baterai yang menyebabkan kebakaran dan luka fisik. Kejadian tersebut juga dapat membatalkan garansi Makita untuk alat dan pengisi daya Makita.

**Tips untuk mempertahankan masa pakai baterai maksimal**

1. Isi daya baterai sebelum benar-benar habis. Selalu hentikan pengoperasian alat dan isi daya kartrid baterai saat kekuatan alat melemah.
2. Jangan pernah mengisi ulang daya kartrid baterai yang dayanya telah terisi penuh. Pengisian berlebih dapat mempersingkat masa pakai baterai.
3. Isi daya kartrid baterai dengan suhu ruangan 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Dinginkan kartrid baterai yang panas terlebih dahulu sebelum mengisi dayanya.
4. Isi daya kartrid baterai apabila Anda tidak menggunakannya dalam waktu lama (lebih dari enam bulan).

**WAKTU OPERASI**

\* Paket baterai yang sesuai untuk speaker ini tercantum di dalam tabel berikut.

\* Tabel berikut menunjukkan waktu pengoperasian dalam sekali pengisian daya.

Kapasitas baterai	Tegangan kartrid baterai			OUTPUT SPEAKER = 100mW Satuan: Jam (Kira-kira)	
	10.8V-12Vmaks	14.4V	18V	Bluetooth	AUX IN
1.3Ah		BL1415		5.5	6.5
			BL1815	6.0	6.5
1.5Ah	BL1015 BL1016			8.5	9.5
		BL1415N		7.5	8.5
			BL1815N	7.5	8.5
2.0Ah	BL1020B BL1021B			11	12
			BL1820 BL1820B	10	11
3.0Ah		BL1430 BL1430B		13	14
			BL1830 BL1830B	14	16
4.0Ah	BL1040B BL1041B			22	25
		BL1440		20	22
			BL1840 BL1840B	20	22
5.0Ah		BL1450		24	27
			BL1850 BL1850B	26	29
6.0Ah		BL1460B		27	30
			BL1860B	32	35

**⚠ PERINGATAN:**

Hanya gunakan kartrid baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid baterai lain dapat menyebabkan cedera dan/atau kebakaran.

**CATATAN:**

- Tabel tentang waktu operasi baterai di atas hanya sekedar sebagai referensi.
- Waktu pengoperasian yang sebenarnya bisa berbeda, tergantung jenis baterai, kondisi pengisian daya, atau lingkungan penggunaannya.

## PEMASANGAN DAN CATU DAYA

### ⚠ PERINGATAN:

- Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat membuka dan menutup penutup baterai.
- Kembalihkan loker kompartemen baterai ke posisi semula setelah selesai memasang atau mengeluarkan kartrid baterai. Jika tidak, maka kartrid baterai bisa terjatuh secara tidak sengaja dari speaker dan menyebabkan cedera pada diri Anda maupun orang-orang di sekitar Anda.
- Selalu tutup dan kunci loker kompartemen baterai sebelum memindahkan speaker.
- Selalu matikan speaker terlebih dahulu sebelum memasang atau mengeluarkan kartrid baterai.
- Hindarkan speaker dari terkena hantaman atau terjatuh. Bagian luar speaker yang rusak dapat melukai jari Anda atau tubuh Anda. Baterai yang rusak dapat menunjukkan tanda-tanda kinerja yang tidak wajar dan dapat mengakibatkan kebakaran, ledakan, atau risiko cedera.
- Pegang speaker dan kartrid baterai dengan erat pada saat memasang atau melepaskan kartrid baterai. Jika tidak memegang speaker dan kartrid baterai dengan erat, maka speaker atau kartrid baterai dapat terlepas dari cengkeraman tangan dan menyebabkan kerusakan pada speaker, kartrid baterai, maupun cedera pada tubuh jika sampai terjatuh.

### PENTING:

- Berkurangnya daya, distorsi, "suara yang terdengar patah-patah", atau ketika indikator "low battery" muncul di layar merupakan tanda-tanda bahwa paket baterai utama harus diganti.
- Kartrid baterai tidak dapat diisi dayanya melalui adaptor daya AC yang disediakan.
- Kartrid baterai tidak termasuk dalam aksesoris standar.

### Memasang atau melepaskan kartrid baterai slide (Gbr. 3 & 4)

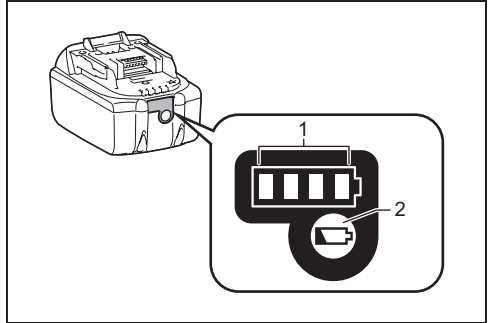
- Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah pada kartrid baterai dengan alur pada wadahnya dan selipkan pada tempatnya. Selalu masukkan lidah pada kartrid baterai tersebut hingga terkunci di tempatnya.
- Jika Anda dapat melihat indikator merah di sisi atas tombol, artinya kartrid baterai belum terkunci sepenuhnya. Pasang kartrid baterai hingga indikator merah tidak terlihat. Jika tidak, maka kartrid baterai bisa terjatuh secara tidak sengaja dari speaker dan menyebabkan cedera pada diri Anda maupun orang-

orang di sekitar Anda.

- Jangan gunakan tenaga pada saat memasang kartrid baterai. Jika kartrid tidak dapat masuk dengan mudah, berarti kartrid tidak dimasukkan dengan benar.
- Untuk melepas kartrid baterai, geser kartrid baterai dari speaker ketika menekan tombol yang ada di bagian depan kartrid.

### Menunjukkan sisa kapasitas baterai

\* Hanya untuk kartrid baterai dengan huruf "B" di akhir nomor modelnya



➤ 1. Lampu indikator 2. Tombol periksa

Tekan tombol periksa di kartrid baterai untuk melihat sisa kapasitas baterai. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.




#### ● Baterai 14,4V/18V

Indikator atau lampu			Sisa kapasitas
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
◐	□	□	Isi baterai
■	□	□	Baterai mungkin tidak berfungsi
□	□	■	

#### ● Baterai maksimal 10,8V-12Vmaks

Indikator atau lampu			Sisa kapasitas
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	◐	75% ~ 100%



	50% ~ 75%
	25% ~ 50%
	0% ~ 25%

#### CATATAN:

Informasi pada indikator mungkin sedikit berbeda dengan informasi kapasitas yang sebenarnya, tergantung kondisi penggunaan dan suhu sekitarnya.

### Menggunakan adaptor daya AC yang disediakan

Lepaskan pelindung karet dan masukkan steker adaptor ke soket DC di sisi kanan speaker. Colokkan adaptor ke stopkontak listrik standar. Setiap kali adaptor digunakan, paket baterai akan terputus secara otomatis.

#### ⚠️ PERINGATAN:

- Selalu lepaskan colokan adaptor daya AC sebelum memindahkan speaker. Adaptor AC yang tidak dilepas sebelum memindahkan speaker dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan pernah menarik dan/atau menyeret kabel adaptor. Jika tidak, maka speaker dapat jatuh secara tidak sengaja dan menyebabkan cedera pada diri Anda maupun orang-orang di sekitar Anda.

#### PENTING:

- Adaptor listrik digunakan sebagai sarana untuk menghubungkan speaker ke pasokan listrik. Soket listrik yang digunakan untuk speaker harus tetap dapat diakses selama penggunaan normal.
- Untuk memutuskan sambungan speaker, adaptor listrik harus dilepas dari stopkontak listrik.
- Hanya gunakan adaptor daya AC yang disertakan dengan produk atau yang ditentukan oleh Makita.
- Jangan memegang kabel catu daya dan menyambungkannya menggunakan mulut Anda. Melakukan tindakan tersebut dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan menyentuh steker listrik dengan tangan yang basah atau berminyak.
- Kabel yang rusak atau terbelit dapat meningkatkan risiko sengatan listrik. Jika kabelnya rusak, maka mintalah kabel pengganti di pusat layanan resmi kami demi mencegah terjadinya bahaya pada keselamatan. Jangan menggunakannya sebelum selesai diperbaiki.
- Setelah digunakan, selalu simpan adaptor daya AC di luar jangkauan anak-anak. Jika kabel tersebut dimainkan oleh anak-anak, maka mereka dapat mengalami cedera.

### Soket catu daya USB

Jack ini dapat digunakan untuk mengisi daya ponsel atau

perangkat elektronik lainnya yang memanfaatkan arus listrik searah (DC) dengan besar arus kurang dari 2,1A. Pengisian daya hanya akan dapat dilakukan ketika speaker tengah dinyalakan.

#### Catatan:

Pastikan bahwa spesifikasi perangkat eksternal Anda, seperti misalnya ponsel atau alat pemutar musik, sesuai dengan speaker. Harap baca petunjuk penggunaan perangkat eksternal Anda terlebih dahulu sebelum mengisi dayanya dengan speaker.

#### PENTING:

- Sebelum menghubungkan perangkat USB ke pengisi daya, selalu cadangkan data perangkat USB Anda. Jika tidak, maka data Anda dapat berpotensi hilang.
- Pengisi daya bisa jadi tidak dapat memasok daya ke sebagian perangkat USB.
- Saat tidak digunakan atau setelah selesai mengisi daya, lepaskan kabel USB dan pasang penutupnya.
- Jangan hubungkan sumber daya ke port USB. Jika Anda menghubungkannya, maka akan timbul risiko kebakaran. Port USB hanya ditujukan untuk mengisi daya perangkat dengan tegangan yang lebih rendah. Selalu tutup port USB saat tidak mengisi daya perangkat dengan tegangan yang lebih rendah.
- Jangan memasukkan paku, kawat, dll. ke port catu daya USB. Kalau tidak, maka akan terjadi arus pendek yang dapat menyebabkan asap dan api.
- Jangan hubungkan soket USB ini dengan port USB PC Anda, karena hubungan tersebut berisiko tinggi menyebabkan kerusakan pada unit speaker.

## MENDENGARKAN MUSIK MELALUI STREAMING BLUETOOTH

Anda perlu menghubungkan perangkat Bluetooth Anda dengan speaker sebelum Anda dapat menghubungkannya secara otomatis untuk memutar/streaming musik Bluetooth melalui speaker. Hubungan antar kedua perangkat tersebut menghasilkan suatu 'ikatan', sehingga dua perangkat itu dapat mengenali satu sama lain.

#### Catatan:

Guna dapat mendengarkan kualitas suara yang lebih baik, kami menyarankan Anda untuk mengatur level volume di perangkat Bluetooth Anda menjadi lebih dari dua pertiga level, dan kemudian mengatur level volume di speaker sesuai keinginan Anda.

### Menghubungkan perangkat Bluetooth Anda untuk pertama kalinya

1. Tekan tombol Daya untuk menyalakan speaker. "Pairing" akan muncul di layar, tanda bahwa speaker dapat ditemukan oleh perangkat lain.



2. Aktifkan Bluetooth di perangkat Anda menurut manual pengguna perangkat tersebut untuk menghubungkannya ke speaker. Cari di daftar perangkat Bluetooth dan pilih perangkat yang bernama 'DMR203' (Untuk sejumlah perangkat seluler yang dilengkapi dengan perangkat Bluetooth versi sebelum BT2.1, Anda perlu memasukkan kode sandi "0000").
3. Setelah terhubung, akan terdengar nada suara konfirmasi. Indikator "paired" akan muncul di layar. Anda cukup memilih dan memutar musik dari perangkat sumber Anda. Kontrol volume dapat disesuaikan dari perangkat sumber Anda maupun langsung dari speaker.
4. Gunakan kontrol di perangkat Anda yang fitur Bluetooth-nya dinyalakan atau di speaker untuk memutar/menjeda dan memilih lagu.

**Catatan:**

- Jika terdapat 2 perangkat Bluetooth, yang dihubungkan untuk pertama kalinya, sama-sama mencari speaker, maka speaker, akan muncul di kedua perangkat tersebut. Akan tetapi, jika ada salah satu perangkat yang dihubungkan ke unit speaker ini terlebih dahulu, maka perangkat Bluetooth yang lain tidak akan dapat menemukan unit speaker, tersebut di daftarnya.
- Jika perangkat Bluetooth Anda tidak terhubung lagi dengan speaker untuk sementara waktu, maka Anda perlu menghubungkan perangkat Anda lagi ke speaker secara manual.
- Jika 'DMR203' muncul di daftar perangkat Bluetooth Anda, namun perangkat Anda tidak dapat terhubung ke speaker, maka hapus speaker, tersebut dari daftar Anda dan hubungkan lagi perangkat tersebut ke speaker dengan langkah-langkah yang sama seperti sebelumnya.
- Jarak streaming Bluetooth yang optimal adalah sekitar 10 meter (30 kaki) (garis pandang) dari speaker, namun jarak hingga 30 meter (100 kaki) juga bisa.
- Jika koneksi Bluetooth terputus karena tidak terhubung dalam waktu yang terlalu lama, melampaui jarak optimal, maupun ada sesuatu yang menghalangi koneksi, maka Anda perlu menghubungkan perangkat Anda lagi ke speaker.
- Benda penghalang, perangkat nirkabel, atau perangkat elektromagnetik lain dapat memengaruhi kualitas koneksi perangkat.
- Kinerja koneksi Bluetooth dapat berubah-ubah tergantung pada perangkat Bluetooth yang terhubung. Harap pelajari kapabilitas Bluetooth perangkat Anda sebelum menghubungkannya ke speaker. Tidak semua fitur dapat didukung di sejumlah perangkat Bluetooth yang terhubung.

**Memutar file audio dalam mode Bluetooth**

Setelah Anda berhasil terhubung ke speaker dengan perangkat Bluetooth pilihan Anda, Anda dapat mulai memutar musik Anda dengan menggunakan kontrol di perangkat Bluetooth Anda.

1. Setelah memutar musik tersebut, sesuaikan volumenya dengan menggunakan kenop Volume di speaker atau di perangkat Bluetooth Anda.
2. Gunakan kontrol di perangkat Bluetooth Anda untuk memutar/menjeda dan memilih trek. Anda juga dapat mengontrol pemutaran trek dengan menggunakan tombol Putar/Jeda, tombol Trek berikutnya, dan tombol Trek sebelumnya di speaker Anda.
3. Tekan dan tahan tombol Percepat atau tombol Putar Kembali untuk menggeser waktu pada trek yang tengah diputar. Lepaskan tangan dari tombol ketika sudah mencapai titik waktu trek yang diinginkan.

**Catatan:**

- Sebagian aplikasi atau perangkat pemutar mungkin tidak dapat merespons semua kontrol ini.
- Sebagian ponsel dapat memutuskan koneksinya ke speaker ketika Anda menelepon atau menerima telepon. Sebagian perangkat dapat menghentikan streaming audio melalui Bluetooth ketika perangkat tersebut menerima pesan teks, email, atau alasan lain yang tidak berkaitan dengan streaming audio. Perilaku semacam itu merupakan bagian dari fungsi perangkat yang terhubung dan bukan merupakan indikasi kecacatan pada speaker.
- Layar akan menampilkan informasi trek seperti judul, nama penyanyi, album, dll., ketika diputar dalam mode Bluetooth.

**Memainkan perangkat sumber Bluetooth yang pernah dihubungkan sebelumnya**

Speaker dapat menghafal hingga 8 set perangkat yang dipasangkan. Ketika kapasitas memori melampaui jumlah batasan tersebut, riwayat pemasangan perangkat yang lama akan diganti dengan yang terbaru. Jika perangkat Bluetooth Anda sudah pernah dihubungkan dengan speaker, unit speaker tersebut akan dapat mengingat perangkat Bluetooth Anda dan akan mencoba terhubung kembali ke perangkat terakhir yang tersimpan di memori. Jika tidak ada perangkat yang terakhir terhubung, maka speaker akan dapat ditemukan.

**Memutuskan koneksi perangkat Bluetooth Anda**

Tekan dan tahan tombol pemasangan Bluetooth selama 2-3 detik hingga "Pairing" ditampilkan di layar untuk memutuskan koneksi dengan perangkat Bluetooth Anda atau matikan fitur Bluetooth di perangkat Bluetooth Anda untuk memutuskan koneksinya.

## Menghapus memori perangkat Bluetooth yang pernah tersambung

Untuk menghapus memori semua perangkat yang pernah terpasang, tekan dan tahan tombol pemasangan Bluetooth selama lebih dari 5 detik hingga Anda mendengar bunyi bip sebanyak dua kali.

## FUNGSI STEREO NIRKABEL NYATA (TRUE WIRELESS STEREO ATAU TWS)

Stereo nirkabel nyata (True wireless stereo atau TWS) merupakan sebuah fitur yang memungkinkan satu perangkat untuk terhubung dengan perangkat lainnya tanpa menggunakan kabel. Anda dapat menggunakan fungsi TWS untuk menghubungkan speaker ke perangkat speaker DMR203 kedua dan memutar musik melalui dua speaker tersebut.

### Menyiapkan speaker pertama

1. Pastikan bahwa speaker pertama telah berada di mode Bluetooth dan terhubung ke perangkat Bluetooth.
2. Tekan tombol Plus, layar nantinya akan menampilkan **[ST] • [MULTI]** . **[ST]** akan berkedip di layar. Tekan tombol Plus untuk memasuki mode "ST Pair". Jika tidak ada tombol yang ditekan selama 10 detik, maka speaker juga akan memasuki mode "ST Pair". Layar akan menampilkan "ST Pair" dan "Pair" akan berkedip selama 1 menit.

### Menyiapkan speaker kedua

1. Pastikan speaker kedua telah berada di mode Bluetooth.
2. Tekan tombol Plus, layar nantinya akan menampilkan **[ST] • [MULTI]** . **[ST]** akan berkedip di layar. Tekan tombol Plus untuk memasuki mode "ST Pair". Jika tidak ada tombol yang ditekan selama 10 detik, maka speaker juga akan memasuki mode "ST Pair". Ketika koneksi berhasil, **[L - [ST] - R]** akan ditampilkan di kedua layar pada saat bersamaan. Pengaturan EQ akan kembali ke mode Flat (pengaturan awal).

#### Catatan:

Siapkan speaker kedua dalam kurun waktu 1 menit. Jika Anda tidak menyiapkannya dalam kurun waktu 1 menit, maka pengaturan di speaker pertama akan dibatalkan.

### Memulai pemutaran

1. Mulai pemutaran di perangkat Bluetooth yang tersambung dan atur volumenya di perangkat Bluetooth tersebut atau di salah satu speaker demi kenyamanan saat mendengarkan.

#### Catatan:

Pengaturan volume atau EQ (tidak termasuk Bass/Middle/Treble) pada salah satu speaker akan

memengaruhi speaker yang lain.

2. Gunakan kontrol di perangkat Bluetooth Anda untuk memutar/menjeda dan memilih trek. Anda juga dapat mengontrol pemutaran trek dengan menggunakan tombol Putar/Jeda, tombol Trek berikutnya, dan tombol Trek sebelumnya di salah satu speaker. Layar di speaker pertama akan menampilkan informasi trek seperti judul, nama penyanyi, album, dll.
3. Tekan dan tahan tombol Percepat atau tombol Putar Kembali di salah satu speaker untuk menggeser waktu pada trek yang tengah diputar. Lepaskan tangan dari tombol ketika sudah mencapai titik waktu trek yang diinginkan.

### Mengganti mode audio

1. Dengan menggunakan dua speaker, Anda dapat memilih untuk memasuki mode **[L - [ST] - R]** , **[R - [ST] - R]** , **[L - [ST] - L]** dan .
2. Tekan tombol L/R di salah satu speaker untuk mengganti mode audio.
3. **Mode [L - [ST] - R]** : Kedua speaker memutar suara yang sama. Ini merupakan pengaturan awalnya.
4. **Mode [R - [ST] - R] dan [L - [ST] - L]** : Salah satu speaker memutar suara di kanal kanan, sementara speaker yang lain memutar suara di kanal kiri untuk dapat menghasilkan pemutaran stereo.

### Menonaktifkan Fungsi TWS

Tekan dan tahan tombol Plus untuk menonaktifkan fungsi TWS.

## MENIKMATI PEMUTARAN AUDIO NIRKABLE DENGAN MENGGUNAKAN SPEAKER LEBIH DARI SATU

Anda dapat menikmati musik pada saat bersamaan dengan menggabungkan hingga 10 perangkat yang kompatibel dengan fungsi ini.

### Menyiapkan speaker pertama

1. Pastikan bahwa speaker pertama telah berada di mode Bluetooth dan terhubung ke perangkat Bluetooth.
2. Tekan tombol Plus, layar nantinya akan menampilkan **[ST] • [MULTI]** .
3. Pilih **[MULTI]** dengan menekan tombol L/R. **[MULTI]** akan berkedip di layar. Tekan tombol Plus untuk memasuki mode "MULTI Pair". Jika tidak ada tombol yang ditekan selama 10 detik, maka speaker juga akan memasuki mode "MULTI Pair". Layar akan menampilkan "MULTI Pair" dan "Pair" akan berkedip selama 1 menit.

## Menghubungkan speaker kedua dan seterusnya

1. Pastikan bahwa semua speaker telah berada di mode Bluetooth.
2. Tekan tombol Plus, layar nantinya akan menampilkan **[ST] • [MULTI]**.
3. Pilih **[MULTI]** dengan menekan tombol L/R. **[MULTI]** akan berkedip di layar. Tekan tombol Plus untuk memasuki mode "MULTI Pair". Jika tidak ada tombol yang ditekan selama 10 detik, maka speaker juga akan memasuki mode "MULTI Pair". Ketika koneksi berhasil, layar akan menampilkan "PARENT" (speaker master) di speaker pertama dan semua speaker lainnya akan menampilkan "CHILD" (speaker sekunder). Pengaturan EQ akan kembali ke mode Flat (pengaturan awal).

### Catatan:

Ketika menghubungkan speaker kedua dan speaker lainnya, hubungkan dalam kurun waktu 1 menit setelah selesai menyiapkan speaker pertama. Setelah kurun waktu 1 menit usai, speaker tidak akan dapat dihubungkan.

## Menambahkan speaker sekunder baru

Jika Anda ingin menambahkan speaker lain, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Pastikan bahwa speaker yang baru telah berada di mode Bluetooth.
2. Tekan tombol Plus di speaker utama, layar akan menampilkan "MULTI ADD" dan "ADD" akan berkedip di layar.
3. Tekan tombol Plus di speaker yang baru, layarnya akan menampilkan **[ST] • [MULTI]**.
4. Pilih **[MULTI]** dengan menekan tombol L/R. **[MULTI]** akan berkedip di layar. Tekan tombol Plus untuk memasuki mode "MULTI Pair". Jika tidak ada tombol yang ditekan selama 10 detik, maka speaker juga akan memasuki mode "MULTI Pair". Ketika koneksi berhasil, "CHILD" (speaker sekunder) akan ditampilkan di speaker yang baru. Pengaturan EQ akan kembali ke mode Flat (pengaturan awal).

## Memulai pemutaran

1. Mulai pemutaran di perangkat Bluetooth yang tersambung dan atur volumenya di perangkat Bluetooth tersebut atau di speaker demi kenyamanan saat mendengarkan. Musik yang sama akan terdengar di semua speaker.

### Catatan:

Hanya untuk speaker utama, pengaturan volume atau EQ (tidak termasuk Bass/ Middle/ Treble) akan dapat disamakan dengan speaker lainnya. Untuk masing-masing speaker lainnya, atur volume atau EQ secara terpisah untuk setiap speaker.

2. Gunakan kontrol di perangkat Bluetooth Anda untuk memutar/menjeda dan memilih trek. Anda juga dapat mengontrol pemutaran trek dengan menggunakan tombol Putar/Jeda, tombol Trek berikutnya, dan tombol Trek sebelumnya di speaker utama. Layar di speaker utama akan menampilkan informasi trek seperti judul, nama penyanyi, album, dll.
3. Tekan dan tahan tombol Percepat atau tombol Putar Kembali di speaker utama untuk menggeser waktu pada trek yang tengah diputar. Lepaskan tangan dari tombol ketika sudah mencapai titik waktu trek yang diinginkan.

## Memutuskan koneksi beberapa speaker

- Untuk memutuskan sambungan salah satu speaker sekunder, tekan dan tahan tombol Plus di speaker sekunder yang ingin Anda putuskan sambungannya.
- Untuk memutuskan semua sambungan dari sejumlah speaker yang ada, tekan dan tahan tombol Plus di speaker utama.

## Fungsi equalizer

1. Tekan tombol Daya untuk menyalakan speaker Anda.
2. Tekan tombol kontrol EQ untuk memilih mode yang Anda inginkan (FLAT/ JAZZ/ ROCK/ CLASSIC/ POP/ NEWS).
3. Untuk menyiapkan bass, middle, dan treble, tekan tombol kontrol EQ hingga "Bass" berkedip di layar.
4. Tekan tombol Penambah/Penurun volume untuk memilih level bass yang Anda inginkan. Tekan tombol kontrol EQ untuk mengonfirmasikan pengaturannya dan memasuki pengaturan "Mid." (Middle).
5. Tekan tombol Penambah/Penurun volume untuk memilih level middle yang Anda inginkan. Tekan tombol kontrol EQ untuk mengonfirmasikan pengaturannya dan memasuki pengaturan "Tre." (Treble).
6. Tekan tombol Penambah/Penurun volume untuk memilih level treble yang Anda inginkan. Tekan tombol kontrol EQ untuk mengonfirmasikan pengaturannya.

## Memutar musik melalui via soket input tambahan

Soket input tambahan 3,5mm terdapat di sebelah kanan unit speaker untuk dimanfaatkan sebagai jalur sinyal audio dari perangkat apa pun yang memiliki output headphone atau output audio, seperti misalnya pemutar MP3 atau pemutar CD.

1. Sambungkan sumber audio stereo atau mono (misalnya pemutar MP3 atau pemutar CD) ke Soket

input tambahan (bertanda 'AUX IN'), kemudian speaker akan berganti dari mode Bluetooth menjadi mode input tambahan.

- Atur kontrol Volume di pemutar MP3 atau pemutar CD Anda demi memastikan sinyal yang memadai, lalu atur volumenya di speaker demi kenyamanan dalam mendengarkan.

**Catatan:**

Guna memperoleh kualitas suara yang lebih baik, kami menyarankan Anda untuk mengatur level volume di perangkat audio Anda menjadi lebih dari dua pertiga level, dan kemudian mengatur level volume di speaker sesuai keinginan Anda.

Layar tidak akan menampilkan informasi seperti judul, nama penyanyi, album, dll. pada saat memutar trek melalui soket input tambahan.

## PEMELIHARAAN

**⚠ PERINGATAN:**

- Jangan menggunakan bensin, bahan bakar minyak, pengencer cat, alkohol, atau yang sejenisnya. Penggunaan bahan-bahan tersebut dapat menyebabkan warna luntur, perubahan pada bentuk speaker, maupun timbulnya kerak.
- Jangan cuci speaker dengan air.

## SPEKIFIKASI

Amplifier	
Daya output	10,8V-12Vmaks:3,5W 14,4V:6W 18V:10W
Respons frekuensi	50Hz~20kHz
Aux In	
Sensitivitas input	250mVrms @100Hz
Speaker	
Speaker utama	101,6mm 8ohm 10W
Speaker pendamping	36mm 8ohm 10W

Bluetooth®	
(Tanda kata dan logo Bluetooth® merupakan merek dagang terdaftar milik Bluetooth SIG, Inc.)	
Versi Bluetooth	5.0 Bersertifikasi
Profil Bluetooth	A2DP / SCMS-T / AVRCP
Daya Transmisi	Power Class2
Rentang Transmisi	Optimal: Maks.10 meter (33 kaki) Dimungkinkan: Maks.30 meter (100 kaki) (berubah-ubah menurut kondisi penggunaan)
Codec yang didukung	SBC
Profil Bluetooth yang kompatibel	A2DP / AVRCP
Daya frekuensi speaker maksimal	BT EDR: 3.08dBm BT LE: 3.88dBm
Frekuensi Pengoperasian	2402MHz~2480MHz

Soket pengisi daya USB	
Besar maksimum pengisian daya dari soket USB	5V, 2,1A

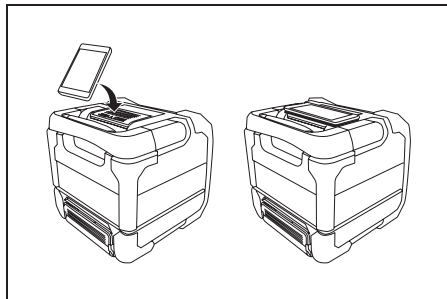
Umum	
Adaptor daya AC	DC 12V 1,5A, pin tengah positif
Baterai	Baterai slide: 10.8V-12Vmaks 14.4V 18V
Ukuran (P x L x T)	206mm x 199mm x 217mm
Berat	2.7KG (tanpa baterai)

Perusahaan berhak mengubah spesifikasi tanpa adanya pemberitahuan sebelumnya.

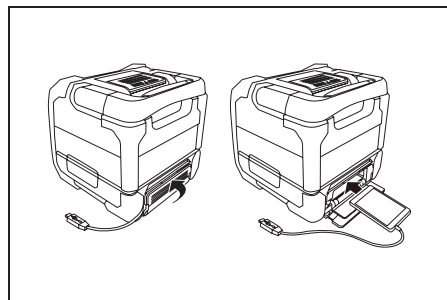
## TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn gốc)

### GIẢI THÍCH SƠ ĐỒ TỔNG QUAN (Hình 1)

1. Khoá ngăn pin/Tám đặt điện thoại (điện thoại di động)




2. Tay cầm
3. Ổ cắm DC vào
4. Ổ cắm đầu vào phụ
5. Ổ cắm sạc USB
6. Loa
7. Màn hình LCD
8. Nút tăng âm lượng
9. Nút giảm âm lượng
10. Nút thêm (Nút ghép cặp mới)
11. Nút L/R
12. Nút Chuyển bài/Tua nhanh
13. Nút Phát/Tạm ngừng
14. Nút Chuyển bài trước/Tua ngược
15. Nút ghép cặp Bluetooth
16. Nút điều khiển EQ
17. Nút nguồn
18. Ngăn chứa điện thoại (điện thoại di động)



19. Cực pin 14.4V/18V
20. Cực pin tối đa 10.8V-12Vmax
21. Nắp ngăn chứa điện thoại
22. Lỗ cắm cáp

## KÝ HIỆU

Các ký hiệu sử dụng cho thiết bị được thể hiện bên dưới. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của chúng trước khi sử dụng.

 Đọc hướng dẫn sử dụng này.

## HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

### CẢNH BÁO:

Khi sử dụng các công cụ điện, phải luôn tuân thủ các cảnh báo an toàn cơ bản để giảm nguy cơ hỏa hoạn, điện giật và thương tích cá nhân, bao gồm các điểm dưới đây:

1. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này và hướng dẫn sử dụng bộ sạc trước khi sử dụng.
2. Chỉ lau bằng vải khô.
3. Không lắp đặt gần bất kỳ nguồn nhiệt nào như thiết bị sưởi, miệng thổi gió, bếp, hoặc những dụng cụ khác (bao gồm các âm ly) sản sinh ra nhiệt.
4. Chỉ sử dụng đồ đi kèm/phụ kiện được quy định bởi nhà sản xuất.
5. Tháo thiết bị này ra khỏi ổ điện khi có sấm sét hoặc khi không sử dụng trong thời gian dài.
6. Một chiếc loa hoạt động bằng pin với các pin tích hợp hoặc một bộ pin rời chỉ được phép sạc lại bằng bộ sạc được quy định cho pin đó. Việc sử dụng một bộ sạc dành cho loại pin này với một pin khác có thể tiềm ẩn nguy cơ cháy.
7. Chỉ sử dụng loa hoạt động bằng pin với các bộ pin được quy định cụ thể. Sử dụng bất kỳ pin nào khác có thể tiềm ẩn nguy cơ cháy.
8. Khi không sử dụng bộ pin, để bộ pin tránh xa các vật kim loại khác, chẳng hạn như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật kim loại nhỏ khác mà có thể kết nối từ cực này sang cực kia. Các cực pin bị đoản mạch có thể gây tia lửa điện, cháy hoặc hỏa hoạn.
9. Tránh tiếp xúc cơ thể với các bề mặt có tiếp đất như ống nước, thiết bị sưởi, mặt bếp và tủ lạnh. Khả năng bị điện giật cao hơn khi cơ thể tiếp đất.
10. Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng có thể chảy ra từ pin; tránh tiếp xúc trong trường hợp này. Nếu vô tình tiếp xúc, xả sạch bằng nước. Nếu mắt tiếp xúc với chất lỏng, hãy đi khám bác sĩ. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.
11. Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hỏng hoặc bị biến đổi. Pin bị hỏng hoặc biến đổi có thể gây ra cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
12. Không để bộ pin hoặc dụng cụ gần lửa hoặc nguồn nhiệt cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nguồn nhiệt trên 130°C (266°F) có thể gây nổ.

13. Tuân thủ tất cả các hướng dẫn sạc pin và không thực hiện sạc bộ pin hoặc công cụ ngoài phạm vi nhiệt độ được chỉ định trong hướng dẫn. Sạc không đúng cách hoặc sạc ở nhiệt độ ngoài phạm vi quy định có thể làm hỏng pin và tăng nguy cơ hỏa hoạn.
14. Phích cắm điện nguồn được sử dụng như thiết bị ngắt kết nối, và nó vẫn sẵn sàng hoạt động.
15. Không sử dụng thiết bị ở mức âm lượng cao trong thời gian dài. Để tránh tổn thương thính giác, hãy sử dụng sản phẩm ở mức âm lượng vừa phải.
16. (Chỉ dành cho các sản phẩm có màn hình LCD) Màn hình LCD có chứa chất lỏng có thể gây kích ứng và nhiễm độc. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, miêng hoặc da, hãy rửa sạch bằng nước và gọi cho bác sĩ.
17. Không để thiết bị dính mưa hoặc tiếp xúc với điều kiện ẩm ướt. Nước dính vào thiết bị có thể làm tăng nguy cơ bị điện giật.
18. Thiết bị này không dành cho những người (bao gồm cả trẻ em) có thể chất, năng lực giác quan hoặc tâm thần bị suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng bởi người có trách nhiệm đảm bảo sự an toàn cho họ. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị này. Để sản phẩm ngoài tầm tay của trẻ em.
19. Không làm loa nóng hoặc để loa tiếp xúc với lửa hoặc để ở nơi nóng như gần nguồn nhiệt, tiếp xúc với ánh nắng trực tiếp hoặc bên trong xe dưới ánh nắng chói chang. Các hành động này có thể gây cháy nổ hoặc gây ra thương tích cho cơ thể.
6. Không bảo quản sản phẩm và khay pin ở những nơi mà nhiệt độ có thể đạt tới hoặc vượt quá 50°C (122°F).
7. Không đốt khay pin ngay cả khi khay pin đã bị hư hỏng nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Khay pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.
9. Không sử dụng pin bị hỏng.
10. Để tránh rủi ro, cần đọc kỹ hướng dẫn về pin thay thế trước khi sử dụng. Dòng điện sạc pin tối đa phải lớn hơn hoặc bằng 8A.
11. Pin nén lithi phải tuân thủ các yêu cầu của Quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như bởi các bên thứ ba, đại lý giao nhận, phải tuân thủ các yêu cầu đặc biệt về đóng gói và dán nhãn.  
Để chuẩn bị hàng hóa vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về chất độc hại. Cũng cần xem xét các quy định quốc gia chi tiết hơn.  
Dán băng hoặc che phủ các tiếp điểm mở và đóng gói pin sao cho pin không thể dịch chuyển trong bao bì.
12. Khi thải bỏ khay pin, tháo nó ra khỏi thiết bị và thải bỏ ở nơi an toàn. Tuân thủ các quy định địa phương về việc thải bỏ pin.
13. Chỉ sử dụng pin với các sản phẩm do Makita chỉ định. Lắp pin cho các sản phẩm không tuân thủ có thể gây ra cháy, quá nhiệt, nổ, hoặc rò rỉ chất điện phân.
14. Nếu không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, phải tháo pin ra khỏi thiết bị.

## HÃY GIỮ LẠI NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY

### CÁC QUY TẮC AN TOÀN CỤ THỂ VỚI KHAY PIN

1. Trước khi sử dụng khay pin, hãy đọc tất cả hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời khay pin.
3. Nếu thời gian vận hành trở nên quá ngắn, ngừng vận hành ngay lập tức. Điều đó có thể dẫn đến nguy cơ quá nhiệt, bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, rửa bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể gây ra mắt thị lực.
5. Không làm đoản mạch khay pin:
  - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
  - (2) Tránh cất giữ khay pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v.
  - (3) Không được để khay pin tiếp xúc với nước hoặc mưa. Đoàn mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có khả năng bỏng và thậm chí hư hỏng.

#### **⚠ THẬN TRỌNG:**

- Có nguy cơ gây nổ nếu pin được thay thế không chính xác.
- Chỉ thay pin cùng loại hoặc tương đương.
- Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Sử dụng pin Makita không phải hàng chính hãng hoặc pin đã bị biến đổi có thể gây ra tình trạng vỡ pin dẫn đến hỏa hoạn, thương tích và thiệt hại cá nhân. Việc này cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita đối với thiết bị và bộ sạc Makita.

#### **Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin**

1. Sạc khay pin trước khi sạc sạch pin. Luôn ngừng hoạt động và sạc khay pin khi bạn thấy pin yếu.
2. Không được sạc lại khay pin đã sạc đầy. Sạc quá lâu sẽ rút ngắn tuổi thọ pin.
3. Sạc khay pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Để khay pin đang nóng nguội đi trước khi sạc.
4. Sạc khay pin nếu bạn không sử dụng trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

## THỜI GIAN HOẠT ĐỘNG

\* Các bộ pin phù hợp với loa này được liệt kê trong bảng sau.

\* Bảng dưới đây cho biết thời gian hoạt động trong một lần sạc.

Dung lượng pin	Điện áp khay pin			VỚI ĐẦU RA LOA = 100mW Đơn vị: Giờ (Xấp xỉ)	
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	Bluetooth	AUX IN
1.3Ah		BL1415		5.5	6.5
			BL1815	6.0	6.5
1.5Ah	BL1015 BL1016			8.5	9.5
		BL1415N		7.5	8.5
			BL1815N	7.5	8.5
2.0 Ah	BL1020B BL1021B			11	12
			BL1820 BL1820B	10	11
3.0Ah		BL1430 BL1430B		13	14
			BL1830 BL1830B	14	16
4.0Ah	BL1040B BL1041B			22	25
		BL1440		20	22
			BL1840 BL1840B	20	22
5.0Ah		BL1450		24	27
			BL1850 BL1850B	26	29
6.0Ah		BL1460B		27	30
			BL1860B	32	35

### ⚠ CẢNH BÁO:

Chỉ sử dụng khay pin được liệt kê ở trên. Việc sử dụng bất kỳ loại khay pin nào khác cũng có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

### LƯU Ý:

- Bảng biểu thị thời gian hoạt động của pin ở trên chỉ để tham khảo.
- Thời gian hoạt động thực tế có thể thay đổi tùy loại pin, điều kiện sạc, hoặc môi trường sử dụng.

## CÀI ĐẶT VÀ NGUỒN ĐIỆN

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Cần thận không để kẹt ngón tay khi mở và đóng nắp pin.
- Đưa ngăn khóa pin về vị trí ban đầu sau khi lắp hoặc tháo khay pin. Nếu không, khay pin có thể vô tình rơi ra ngoài loa, gây chấn thương cho bạn hoặc người xung quanh.
- Luôn đóng và khóa ngăn chứa pin trước khi di chuyển loa.

- Luôn tắt loa trước khi lắp hoặc tháo khay pin.
- Cần thận không đánh rơi hoặc va đập vào loa. Vô vỡ có thể làm đứt ngón tay hoặc đâm vào cơ thể của bạn. Loa bị hỏng có thể phát sinh hiện tượng không thể lường trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ bị thương.
- Giữ loa và khay pin chắc chắn khi tháo hoặc lắp khay pin. Không giữ loa và khay pin chắc chắn có thể khiến chúng trượt vào tay bạn và dẫn đến hư hại loa và khay pin và gây thương tích.

## LƯU Ý QUAN TRỌNG:

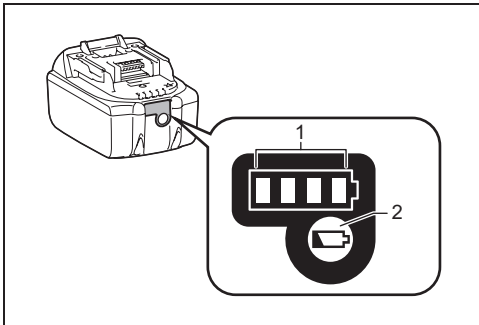
- Giảm công suất, méo tiếng, “âm thanh giật” hoặc “pin yếu” xuất hiện trên màn hình đều là những dấu hiệu cho thấy cần thay thế bộ pin chính.
- Không thể sạc khay pin bằng bộ đổi nguồn AC kèm theo.
- Khay pin không phải là phụ kiện tiêu chuẩn kèm theo.

## Lắp hoặc tháo khay pin trượt (Hình 3 và 4)

- Để lắp khay pin, đưa lẫy trên khay pin thẳng với rãnh trên sản phẩm và trượt khay pin vào vị trí. Luôn lắp khay pin hết cỡ cho đến khi nghe thấy tiếng cách.
- Nếu bạn có thể thấy chỉ báo màu đỏ ở bên trên nút bấm thì nó chưa được khóa hoàn toàn. Lắp hoàn chỉnh cho đến khi chỉ báo màu đỏ biến mất. Nếu không, nó có thể vô tình rơi ra ngoài loa, gây thương tích cho bạn hoặc những người xung quanh.
- Không dùng lực khi lắp khay pin. Nếu khay pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.
- Để tháo khay pin, trượt nó khỏi loa đồng thời nhấn nút ở mặt trước khay pin.

## Chỉ báo dung lượng pin còn lại







\* Chỉ dành cho khay pin có chữ “B” ở cuối số mã hiệu



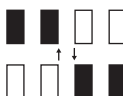


### > 1. Đèn báo 2. Phím kiểm tra








Nhấn nút kiểm tra trên khay pin để hiển thị dung lượng pin còn lại. Đèn báo sẽ sáng lên trong vài giây.

#### • Pin 14.4V/18V

Chỉ báo hoặc đèn			Dung lượng còn lại
 Bật sáng	 Tắt	 Nhấp nháy	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%

	0% ~ 25%
	Sạc pin
	Pin có thể đã hỏng

#### • Pin tối đa 10.8V-12Vmax

Chỉ báo hoặc đèn			Dung lượng còn lại
 Bật sáng	 Tắt	 Nhấp nháy	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%

## LƯU Ý:

Tuỳ vào điều kiện sử dụng và nhiệt độ môi trường, chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực tế.

## Sử dụng bộ đổi nguồn AC được cung cấp

Tháo miếng bảo vệ bằng cao su và cắm giắc bộ đổi nguồn vào ổ cắm điện DC ở mặt bên phải của loa. Cắm bộ đổi nguồn vào ổ điện lưới tiêu chuẩn. Bất cứ khi nào bộ đổi nguồn được sử dụng, bộ pin sẽ tự động ngắt.

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Luôn rút kết nối hoàn toàn bộ đổi nguồn AC trước khi di chuyển loa. Nếu không rút bộ đổi nguồn AC thì có nguy cơ bị điện giật.
- Không giật và/hoặc kéo dây của bộ đổi nguồn. Nếu không, loa có thể vô tình bị rơi, gây thương tích cho bạn hoặc người xung quanh.

## LƯU Ý QUAN TRỌNG:

- Bộ đổi nguồn điện lưới được sử dụng như phương tiện kết nối loa với nguồn điện lưới. Ổ cắm nguồn điện lưới được sử dụng cho loa phải kết nối được trong quá trình sử dụng thông thường.
- Đề ngắt kết nối loa, phải rút bộ đổi nguồn điện lưới khỏi ổ điện nguồn hoàn toàn.
- Chỉ sử dụng bộ đổi nguồn AC được cung cấp theo sản phẩm hoặc được quy định bởi Makita.
- Không giữ và cắm dây cáp điện bằng miệng. Làm vậy có thể dẫn đến điện giật.
- Không chạm vào ổ cắm khi tay ướt hoặc dính dầu mỡ.
- Dây điện bị hư hại hoặc rối làm tăng nguy cơ bị điện giật. Nếu dây điện bị hư, hãy yêu cầu một trung tâm dịch vụ được ủy quyền thay thế nó để tránh gặp nguy hiểm. Không sử dụng trước khi sửa chữa.



- Sau khi sử dụng, luôn cắt bộ đổi nguồn AC tránh xa tầm tay trẻ em. Nếu trẻ em nghịch dây có thể gây ra thương tích.

## Ổ cắm cấp nguồn USB

Giắc này có thể sử dụng để sạc điện thoại di động hoặc bất kỳ thiết bị nào khác sử dụng dòng điện DC thấp hơn 2.1A. Chỉ sạc được khi loa được bật.

### Lưu ý:

Đảm bảo rằng thông số kỹ thuật của các thiết bị bên ngoài như điện thoại di động hoặc máy chơi điện tử tương thích với loa. Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng của các thiết bị bên ngoài trước khi sạc.

### LƯU Ý QUAN TRỌNG:

- Trước khi kết nối thiết bị USB với sạc, luôn luôn sao lưu dữ liệu của thiết bị USB. Nếu không, dữ liệu của bạn có thể bị mất.
- Sạc có thể không cấp điện cho một số thiết bị USB.
- Khi không sử dụng hoặc sau khi sạc, hãy tháo cáp USB và đóng nắp lại.
- Không kết nối nguồn điện tới cổng USB. Nếu không sẽ có nguy cơ gây hỏa hoạn. Cổng USB chỉ để sạc các thiết bị có điện áp thấp hơn. Luôn đóng nắp cổng USB khi không sạc thiết bị có điện áp thấp.
- Không đưa móng tay, dây điện, v.v. vào cổng cấp điện USB. Nếu không, hiện tượng chập mạch có thể xảy ra và gây ra khói và lửa.
- Không kết nối ổ cắm USB này với cổng USB ở máy tính vì có nguy cơ cao gây hỏng các thiết bị.

## NGHE NHẠC PHÁT QU A BLUETOOTH

Bạn cần kết nối thiết bị Bluetooth của bạn với loa trước khi bạn có thể liên kết tự động để phát/truyền nhạc Bluetooth qua loa. Việc ghép nối tạo ra một "liên kết" để hai thiết bị có thể nhận ra nhau.

### Lưu ý:

Để có chất lượng âm thanh tốt hơn, chúng tôi khuyên nên cài đặt âm lượng ở mức hơn hai phần ba trên thiết bị Bluetooth của bạn và sau đó điều chỉnh âm lượng trên loa như ý muốn.

## Ghép nối thiết bị Bluetooth của bạn lần đầu tiên

1. Nhấn nút Nguồn để bật loa. "Ghép đôi" sẽ xuất hiện trên màn hình để hiển thị loa phát hiện được.
2. Bật Bluetooth trên thiết bị của bạn theo hướng dẫn sử dụng của thiết bị đó để liên kết với loa. Mở danh sách thiết bị Bluetooth và chọn thiết bị có tên là "DMR203" (Đối với một số thiết bị di động được trang bị các phiên bản cũ hơn thiết bị Bluetooth BT.2.1, bạn có thể cần nhập mã "0000").
3. Sau khi kết nối, sẽ có âm thanh xác nhận. "Đã ghép

đôi" sẽ xuất hiện trên màn hình. Bạn có thể đơn giản chọn và phát nhạc tùy ý từ thiết bị nguồn của bạn. Bạn có thể điều chỉnh âm lượng từ thiết bị nguồn hoặc trực tiếp từ loa.

4. Sử dụng các nút điều khiển trên thiết bị bật Bluetooth của bạn hoặc trên loa để chơi/tạm dừng và di chuyển các bài nhạc.

### Lưu ý:

- Nếu có 2 thiết bị Bluetooth cùng ghép nối lần đầu tiên tới loa, nó sẽ hiển thị trên cả hai thiết bị. Tuy nhiên, nếu một thiết bị đã liên kết với loa trước đó, thì thiết bị Bluetooth còn lại sẽ không tìm thấy loa trên danh sách.
- Nếu thiết bị Bluetooth của bạn tạm thời ngắt kết nối với loa, bạn cần kết nối thủ công lại thiết bị của bạn tới loa.
- Nếu "DMR203" xuất hiện trong danh sách thiết bị Bluetooth của bạn nhưng thiết bị của bạn không thể kết nối với nó, vui lòng xóa tên thiết bị này ra khỏi danh sách và ghép nối lại thiết bị với loa theo các bước được miêu tả ở trên.
- Phạm vi truyền phát Bluetooth tối ưu là khoảng 10 mét (30 feet) (tầm nhìn thẳng) đến loa nhưng có thể lên tới 30 mét (100 feet).
- Nếu bị mất kết nối Bluetooth do vượt quá thời gian phân cách, vượt quá khoảng cách tối ưu, gặp vật cản hoặc lý do khác, có thể cần kết nối lại thiết bị với loa.
- Chướng ngại vật lý, các thiết bị không dây khác hoặc các thiết bị điện tử có thể ảnh hưởng tới chất lượng kết nối.
- Hiệu suất kết nối Bluetooth có thể thay đổi tùy theo các thiết bị Bluetooth được kết nối. Vui lòng tham khảo khả năng kết nối Bluetooth của thiết bị của bạn trước khi kết nối với loa. Một số thiết bị Bluetooth được ghép nối có thể không hỗ trợ tất cả tính năng.

## Bật tập tin âm thanh ở chế độ Bluetooth

Khi kết nối thành công loa với thiết bị Bluetooth được chọn, bạn có thể bắt đầu bật nhạc bằng các nút điều khiển trên thiết bị Bluetooth được kết nối của bạn.

1. Khi đã bật nhạc, điều chỉnh âm lượng tới mức như ý bằng nút Âm lượng trên loa hoặc thiết bị bật Bluetooth của bạn.
2. Sử dụng các nút điều khiển trên thiết bị nguồn Bluetooth của bạn để phát/tạm dừng và chuyển bài. Ngoài ra, bạn có thể điều khiển phát nhạc bằng các nút Phát/Tạm dừng, Bài tiếp theo, Bài trước trên loa.
3. Nhấn và giữ nút Tua nhanh hoặc Tua ngược để thực hiện dịch chuyển trên bài hiện tại. Nhả nút bấm khi tới vị trí mong muốn.

### Lưu ý:

- Một số ứng dụng hoặc thiết bị phát nhạc có thể không phân hồi tất cả các nút điều khiển này.
- Một số điện thoại di động có thể tạm thời ngắt kết nối với loa khi bạn gọi điện hoặc nhận điện thoại. Một số thiết bị có thể tạm thời tắt âm thanh truyền qua

Bluetooth khi chúng nhận tin nhắn văn bản, email hoặc với những lý do khác không liên quan tới việc truyền phát âm thanh. Hiện tượng như vậy là một tính năng của thiết bị được kết nối và không phải loa bị lỗi.

- Màn hình sẽ hiển thị thông tin của bài nhạc như tiêu đề, nghệ sĩ, album, v.v. khi phát trong chế độ Bluetooth.

## Phát một thiết bị nguồn Bluetooth được ghép nối trước đó

loa có thể ghi nhớ lên tới 8 bộ thiết bị ghép nối, khi bộ nhớ vượt quá số lượng này, lịch sử ghép nối cũ nhất sẽ bị ghi đè. Nếu thiết bị Bluetooth của bạn đã ghép nối với loa trước đó, loa sẽ ghi nhớ thiết bị Bluetooth của bạn và nó sẽ thử kết nối lại với một thiết bị trong bộ nhớ đã kết nối lần cuối cùng. Nếu không có thiết bị được kết nối lần cuối cùng, loa sẽ có thể được tìm thấy.

## Ngắt kết nối thiết bị Bluetooth của bạn

Nhấn và giữ nút ghép nối Bluetooth trong 2-3 giây cho đến khi “Đang ghép đôi” hiển thị trên màn hình để ngắt kết nối với thiết bị Bluetooth hoặc tắt Bluetooth trên thiết bị Bluetooth của bạn để tắt kết nối.

## Xóa bộ nhớ thiết bị đã ghép nối Bluetooth

Để xóa bộ nhớ của tất cả các thiết bị đã ghép nối, nhấn và giữ nút ghép nối Bluetooth hơn 5 giây cho đến khi bạn nghe hai tiếng bíp.

## CHỨC NĂNG ÂM THANH NỔI KHÔNG DÂY HOÀN TOÀN (TWS)

Âm thanh nổi không dây hoàn toàn (TWS) là tính năng cho phép một thiết bị kết nối không dây với một thiết bị khác. Bạn có thể sử dụng chức năng TWS để kết nối thiết bị với một chiếc DRM203 thứ hai và phát nhạc qua hai loa.

## Cài đặt loa đầu tiên

1. Đảm bảo loa đầu tiên đang ở chế độ Bluetooth và kết nối với một thiết bị Bluetooth.
2. Nhấn nút Thêm, màn hình sẽ hiển thị **[BT] · [MULTI] · [BT]** sẽ nhấp nháy trên màn hình. Nhấn nút Thêm để vào chế độ “Ghép đôi ST”. Nếu không nhấn bất kỳ nút nào trong vòng 10 giây, loa cũng sẽ vào chế độ “Ghép đôi ST”. Màn hình sẽ xuất hiện chữ “ST Pair” và chữ “Pair” sẽ nhấp nháy trong 1 phút.

## Cài đặt loa thứ hai

1. Đảm bảo loa thứ hai đang ở chế độ Bluetooth.
2. Nhấn nút Thêm, màn hình sẽ hiển thị **[BT] · [MULTI] · [BT]** sẽ nhấp nháy trên màn hình. Nhấn nút Thêm để vào chế độ “Ghép đôi ST”. Nếu không nhấn bất kỳ nút nào

trong vòng 10 giây, loa cũng sẽ vào chế độ “Ghép đôi ST”. Khi kết nối thành công, **[L · BT] · [R]** sẽ được hiển thị trên cả hai màn hình cùng một lúc. Cài đặt EQ sẽ chuyển sang chế độ Phẳng (cài đặt ban đầu).

### Lưu ý:

Cài đặt loa thứ hai trong vòng 1 phút. Nếu bạn không cài đặt trong vòng 1 phút, cài đặt trên loa đầu tiên sẽ bị hủy.

## Bắt đầu phát lại

1. Bắt đầu phát lại trên thiết bị Bluetooth đã kết nối và điều chỉnh âm lượng trên thiết bị Bluetooth hoặc một trong các loa để nghe thoải mái.

### Lưu ý:

Điều chỉnh Âm lượng hoặc EQ (không bao gồm Bass/Middle/Treble) của một loa cũng được áp dụng với loa còn lại.

2. Sử dụng các nút điều khiển trên thiết bị Bluetooth để phát/tạm dừng và chuyển bài. Ngoài ra, bạn có thể điều khiển phát lại bằng các nút Phát/Tạm dừng, Bài tiếp theo, Bài trước trên một trong hai loa. Màn hình của loa đầu tiên sẽ hiển thị thông tin bài nhạc như tiêu đề, nghệ sĩ, album, v.v.
3. Nhấn và giữ nút Tua nhanh hoặc Tua ngược trên một trong hai loa để di chuyển qua bài nhạc hiện tại. Nhấn nút bấm khi tới vị trí mong muốn.

## Chuyển chế độ âm thanh

1. Sử dụng hai loa, bạn có thể chuyển giữa các chế độ **[L · BT] · [R]**, **[R · BT] · [R]** và **[L · BT] · [L]**.
2. Nhấn nút L/R trên một trong hai loa để thay đổi chế độ âm thanh.
3. **Chế độ [L · BT] · [R]**: Cả hai loa đều phát âm thanh giống nhau. Đây là cài đặt ban đầu.
4. **Chế độ [R · BT] · [R] và [L · BT] · [L]**: Một loa phát âm thanh trên kênh phải, trong khi loa còn lại phát âm thanh trên kênh trái để phát lại âm thanh nổi giữa các loa.

## Ngắt chức năng TWS

Nhấn và giữ nút Thêm để ngắt chức năng TWS.

## TẬN HƯỞNG CHẾ ĐỘ PHÁT LẠI KHÔNG DÂY VỚI NHIỀU LOA

Bạn có thể thưởng thức nhạc cùng lúc bằng cách kết hợp đến 10 thiết bị tương thích với chức năng này.

## Cài đặt loa đầu tiên

1. Đảm bảo loa đầu tiên đang ở chế độ Bluetooth và kết nối với một thiết bị Bluetooth.
2. Nhấn nút Thêm, màn hình sẽ hiển thị **[BT] · [MULTI]**.

3. Chọn **[MULTI]** bằng cách nhấn nút L/R. **[MULTI]** sẽ nhấp nháy trên màn hình. Nhấn nút Thêm để vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Nếu không nhấn bất kỳ nút nào trong vòng 10 giây, loa cũng sẽ vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Màn hình sẽ xuất hiện chữ “MULTI Pair” và chữ “Pair” sẽ nhấp nháy trong 1 phút.

## Kết nối loa thứ hai và nhiều hơn

1. Đảm bảo nhiều loa đang ở chế độ Bluetooth.
2. Nhấn nút Thêm, màn hình sẽ hiển thị **[BT] - [MULTI]**.
3. Chọn **[MULTI]** bằng cách nhấn nút L/R. **[MULTI]** sẽ nhấp nháy trên màn hình. Nhấn nút Thêm để vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Nếu không nhấn bất kỳ nút nào trong vòng 10 giây, loa cũng sẽ vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Khi kết nối thành công, màn hình sẽ hiển thị “PARENT” (loa chính) trên loa đầu tiên và cách màn hình còn lại sẽ hiển thị “CHILD” (loa phụ). Cài đặt EQ sẽ chuyển sang chế độ Phẳng (cài đặt ban đầu).

### Lưu ý:

Khi kết nối với loa thứ hai và nhiều hơn, kết nối trong vòng 1 phút sau khi cài đặt loa đầu tiên. Sau 1 phút, không thể kết nối loa.

## Thêm một loa phụ

Nếu bạn muốn thêm một loa phụ khác sau khi kết nối, hãy thực hiện như sau:

1. Đảm bảo loa mới đang ở chế độ Bluetooth.
2. Nhấn nút Thêm trên loa chủ, màn hình sẽ hiển thị “MULTI ADD” (Thêm nhiều) và chữ “ADD” (Thêm) sẽ nhấp nháy trên màn hình.
3. Nhấn nút Thêm trên loa mới, màn hình sẽ hiển thị **[BT] - [MULTI]**.
4. Chọn **[MULTI]** bằng cách nhấn nút L/R. **[MULTI]** sẽ nhấp nháy trên màn hình. Nhấn nút Thêm để vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Nếu không nhấn bất kỳ nút nào trong vòng 10 giây, loa cũng sẽ vào chế độ “Ghép đôi nhiều”. Khi kết nối thành công, chữ “CHILD” (loa phụ) sẽ hiển thị trên loa mới. Cài đặt EQ sẽ chuyển sang chế độ Phẳng (cài đặt ban đầu).

## Bắt đầu phát lại

1. Bắt đầu phát lại trên thiết bị Bluetooth và điều chỉnh âm lượng trên thiết bị Bluetooth hoặc trên loa để nghe thoải mái. Tất cả loa sẽ phát nhạc giống nhau.

### Lưu ý:

- Riêng đối với loa chủ, điều chỉnh âm lượng hoặc EQ (không bao gồm Bass/ Middle/ Treble) sẽ được đồng bộ với các loa còn lại. Đối với các loa còn lại, điều chỉnh âm lượng hoặc EQ áp dụng riêng với từng loa.
2. Sử dụng các nút điều khiển trên thiết bị Bluetooth để phát/tạm dừng và chuyển bài. Ngoài ra, bạn có thể điều khiển phát nhạc bằng các nút Phát/Tạm dừng, Bài tiếp

theo, Bài trước trên loa chủ. Màn hình của loa chủ sẽ hiển thị thông tin của bài nhạc như tiêu đề, album, v.v.

3. Nhấn và giữ nút Tua nhanh hoặc Tua ngược trên loa chủ để di chuyển qua bài nhạc hiện tại. Nhả nút bấm khi tới vị trí mong muốn.

## Ngắt kết nối nhiều loa

- Để chỉ ngắt kết nối một loa phụ, nhấn và giữ nút Thêm của loa phụ mà bạn muốn ngắt kết nối.
- Để ngắt kết tất cả kết nối và thoát nhóm nhiều loa, nhấn và giữ nút Thêm của loa chủ.

## Chức năng lọc âm

1. Nhấn nút Nguồn để bật loa của bạn.
2. Nhấn nút điều khiển EQ để chọn chế độ mong muốn (FLAT/ JAZZ/ ROCK/ CLASSIC/ POP/ NEWS).
3. Để cài đặt bass, middle và treble, nhấn nút EQ cho đến khi chữ “Bass” nhấp nháy trên màn hình.
4. Nhấn nút tăng/giảm Âm lượng để lựa chọn mức bass mong muốn. Nhấn nút điều khiển EQ để xác nhận cài đặt và nhập “Mid”. Cài đặt (Middle).
5. Nhấn nút tăng/giảm Âm lượng để lựa chọn mức middle mong muốn. Nhấn nút điều khiển EQ để xác nhận cài đặt và nhập “Tre.” Cài đặt (Treble).
6. Nhấn nút tăng/giảm Âm lượng để lựa chọn mức treble mong muốn. Nhấn nút điều khiển EQ để xác nhận cài đặt.

## Phát nhạc qua ổ cắm đầu vào phụ

Một ổ cắm đầu vào phụ 3.5mm được cung cấp ở bên phải của loa để cho phép cấp tín hiệu âm thanh vào thiết bị từ bất kỳ thiết bị nào có đầu ra tai nghe hoặc âm thanh, như máy phát MP3 hoặc CD.

1. Kết nối nguồn âm thanh nổi hoặc âm thanh đơn (như máy phát MP3 hoặc CD) tới ổ cắm đầu vào phụ (dấu 'AUX IN'), loa sẽ được tự động chuyển từ chế độ Bluetooth sang chế độ đầu vào phụ.
2. Điều chỉnh Âm lượng trên máy phát MP3 hoặc CD để đảm bảo tín hiệu đầy đủ sau đó điều chỉnh âm lượng trên loa để nghe thoải mái.

### Lưu ý:

Để có chất lượng âm thanh tốt hơn, chúng tôi khuyên nên cài đặt âm lượng ở mức hơn hai phần ba trên thiết bị âm thanh của bạn và sau đó điều chỉnh âm lượng trên loa như ý muốn.

Màn hình không hiển thị các thông tin như tiêu đề, nhạc sĩ, album, v.v. khi phát qua ổ cắm đầu vào phụ.

## BẢO TRÌ

### ⚠ THẬN TRỌNG:

- Không sử dụng xăng, benzen, chất pha loãng, cồn hoặc các chất tương tự. Có thể làm bay màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.
- Không rửa loa bằng nước.

## ĐẶC ĐIỂM KỸ THUẬT

Khuếch đại	
Công suất đầu ra	10.8V-12Vmax:3.5W 14.4V:6W 18V:10W
Dải tần	50Hz~20kHz
Aux In	
Độ nhạy đầu vào	250mVrms @100Hz
Loa	
Loa chính	101.6mm 8ohm 10W
Loa tweeter	36mm 8ohm 10W

Bluetooth®	
(Tư hiệu và các logo Bluetooth® là nhãn hiệu đã được đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc.)	
Phiên bản Bluetooth	Chứng nhận 5.0
Hồ sơ Bluetooth	A2DP / SCMS-T / AVRCP
Công suất truyền tải	Power Class2
Phạm vi truyền	Tối ưu: Tối đa 10 mét (33 feet) Có thể: Tối đa 30 mét (100 feet) (thay đổi tùy theo điều kiện sử dụng)
Codec được hỗ trợ	SBC
Hồ sơ Bluetooth tương thích	A2DP / AVRCP
Công suất tần số loa tối đa	BT EDR: 3.08dBm BT LE: 3.88dBm
Tần số hoạt động	2402MHz~2480MHz

Ổ cắm sạc USB	
Nguồn điện tối đa của ổ cắm USB	5V, 2.1A

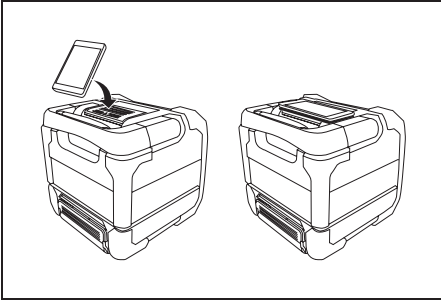
Tổng quát	
Bộ đổi nguồn AC	DC 12V 1.5A, chân chính giữa là dương
Pin	Pin trượt: 10.8V-12Vmax 14.4V 18V
Kích thước(Rộng x Cao x Sâu)	206mm × 199mm × 217mm
Trọng lượng	2,7KG (không bao gồm pin)

Công ty có quyền thay đổi các thông số kỹ thuật mà không cần thông báo trước.

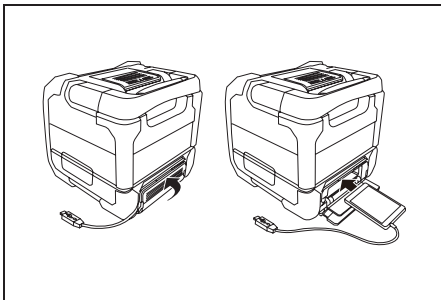
# ภาษาไทย (ต้นฉบับวิธีการใช้งาน)

## คำอธิบายของการใช้งานทั่วไป (รูปที่ 1)

1. ที่เก็บของช่องใส่แบตเตอรี่/แผงวางโทรศัพท์มือถือ



2. ด้ามจับ
3. เต้ารับ DC
4. เต้ารับ AUX
5. เต้ารับสายชาร์จ USB
6. ลำโพง
7. หน้าจอ LCD
8. ปุ่มเพิ่มเสียง
9. ปุ่มลดเสียง
10. ปุ่มบวก (ปุ่มบวกจับคู่)
11. ปุ่มซ้าย/ขวา
12. ปุ่มเล่นรายการถัดไป/ปุ่มกรอไปข้างหน้าอย่างรวดเร็ว
13. ปุ่มเล่น/ปุ่มหยุดชั่วคราว
14. ปุ่มเล่นรายการก่อนหน้า/ปุ่มย้อนกลับ
15. ปุ่มจับคู่บลูทูธ
16. ปุ่มควบคุม EQ
17. ปุ่มเปิด-ปิดเครื่อง
18. ที่เก็บโทรศัพท์มือถือ



19. ชั่วแบตเตอรี่ 14.4V/18V
20. ชั่วแบตเตอรี่สูงสุด 10.8V-12Vmax
21. ฝาครอบที่เก็บโทรศัพท์มือถือ
22. ช่องเคเบิล

## สัญลักษณ์

ข้อมูลต่อไปนี้ จะแสดงสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์โปรดทำให้แน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายของสัญลักษณ์ก่อนการใช้งาน



## คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

### คำเตือน:

เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยขั้นพื้นฐานเสมอ เพื่อลดความเสี่ยงจากไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อตและการบาดเจ็บต่าง ๆ ประกอบด้วยคำแนะนำดังต่อไปนี้:

1. อ่านคู่มือการใช้งานและคู่มือการใช้งานเครื่องชาร์จอย่างรอบคอบก่อนใช้งาน
2. ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้งเท่านั้น
3. ห้ามติดตั้งใกล้แหล่งความร้อนใด ๆ เช่นเครื่องทำความร้อน ฮีตเตอร์ เตาไฟหรืออุปกรณ์อื่น ๆ (รวมถึงเครื่องขยายเสียง) ที่ให้ความร้อน
4. ใช้อุปกรณ์ติดตั้ง / อุปกรณ์เสริมที่ระบุการรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น
5. ถอดปลั๊กอุปกรณ์นี้ในระหว่างที่มีแสงพายุหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน
6. ลำโพงที่ใช้แบตเตอรี่ที่มีแบตเตอรี่แบบรวมก่อนหรือชุดแบตเตอรี่ที่แยกชิ้น จะต้องชาร์จด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุสำหรับแบตเตอรี่เครื่องชาร์จที่อาจเหมาะสมกับแบตเตอรี่เพียงชนิดใดชนิดหนึ่ง เมื่อใช้กับแบตเตอรี่แบบอื่นอาจสร้างความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ได้
7. ใช้ลำโพงที่ใช้แบตเตอรี่กับแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเฉพาะเท่านั้น เพราะการใช้แบตเตอรี่อื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
8. เมื่อแบตเตอรี่ไม่ได้มีการใช้งาน ให้เก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่น ๆ ที่สามารถทำการเชื่อมต่อจากขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่งได้ การต่อขั้วแบตเตอรี่ด้วยกันอาจทำให้เกิดประกายไฟ เผาไหม้หรือไฟไหม้ได้
9. หลีกเลี่ยงการสัมผัสด้วยผิวหนังที่มีสาดินอยู่ เช่นท่อ ท่อน้ำความร้อน หมอน้ำ และตู้เย็น เนื่องจากมีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตเพิ่มขึ้นหากร่างกายของคุณมีสาดิน
10. ภายใต้อาณัติที่ไม่เหมาะสม ของเหลวอาจถูกขับออกจากแบตเตอรี่ กรณีหลีกเลี่ยงการสัมผัส โดยหากเกิดการสัมผัสโดยบังเอิญ ให้ทำการล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือไหม้ได้
11. ห้ามใช้แบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ได้รับบาดเจ็บหรือเสียหายหรือถูกดัดแปลงแล้ว แบตเตอรี่ที่

- เสียหายหรือถูกดัดแปลงอาจมีการแสดงผลที่ไม่สามารถคาดการณ์ได้ ซึ่งส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิดหรือความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามใช้แบตเตอรี่หรือเครื่องมือสัมผัสไฟหรืออุณหภูมิที่สูงเกินไป โดยการสัมผัสกับไฟหรืออุณหภูมิที่สูงกว่า 130°C (266°F) อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
  - ทำตามคำแนะนำในการชาร์จทั้งหมดและอย่าชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุไว้ในคำแนะนำ การชาร์จที่ไม่เหมาะสมหรือชาร์จที่นอกช่วงอุณหภูมิที่กำหนดไว้ อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ได้
  - ปลั๊กหลักถูกใช้เป็นการปิดการเชื่อมต่อและยังคงใช้งานได้อย่างง่ายดาย
  - ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในระดับเสียงที่สูงเป็นระยะเวลานาน ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของหูหนวกได้ยิน ให้ใช้ผลิตภัณฑ์ในระดับเสียงปานกลาง
  - (สำหรับผลิตภัณฑ์ที่มีหน้าจอ LCD เท่านั้น) จอ LCD รวมถึงช่องเหลวที่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองและเป็นพิษ หากของเหลวเข้าตา ปากหรือผิวหนังให้ล้างด้วยน้ำสะอาดแล้วไปพบแพทย์
  - ห้ามให้ผลิตภัณฑ์ถูกฝนหรือเปียก เนื่องจากหากน้ำเข้าสู่ผลิตภัณฑ์จะเพิ่มความเสี่ยงของการถูกไฟฟ้าดูดได้
  - ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก ๆ) ที่มีความสามารถร่างกายประเภทที่สามหรือจิตใจลดลง หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ นอกจากนี้พวกเขาได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์โดยผู้ที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัยของพวกเขา เด็ก ๆ ควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาไม่ได้เล่นผลิตภัณฑ์ที่สำคัญควรเก็บผลิตภัณฑ์ให้พ้นมือเด็ก
  - ห้ามให้ลำโพงโดนความร้อนหรือเปลวไฟ หรือทิ้งไว้ในที่ร้อน เช่น ใกล้แหล่งความร้อน สัมผัสกับแสงแดดโดยตรง หรือภายในยานพาหนะที่อยู่ภายใต้แสงอาทิตย์ เนื่องจากการทำงานเช่นนี้อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้หรือเกิดการระเบิด และอาจได้รับบาดเจ็บ

## กรุณาเก็บคำแนะนำนี้ไว้

### ข้อกำหนดพิเศษด้านความปลอดภัยสำหรับตลับแบตเตอรี่

- ก่อนใช้ตลับแบตเตอรี่ โปรดอ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- ห้ามถอดตลับแบตเตอรี่
- หากเวลาในการทำงานสั้นลงอย่างมากให้หยุดการใช้งานทันทีเนื่องจากอาจส่งผลให้ความเสี่ยงที่จะเกิดความร้อนสูงเกินไป การเผาไหม้ที่อาจเกิดขึ้นได้ และแม้แต่การระเบิด
- หากอิเล็กทรอนิกส์เข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดแล้วไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากมันอาจส่งผลให้หูกลูบสูญเสียการมองเห็นได้

- อย่าทำให้ตลับแบตเตอรี่มีอายุสั้นลง:
  - ห้ามให้ขั้วสัมผัสวัสดุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใด ๆ
  - หลีกเลี่ยงการเก็บตลับแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะที่มีวัตถุโลหะอื่น ๆ เช่นเล็บเหรียญ ฯลฯ
  - ห้ามให้ตลับแบตเตอรี่โดนน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ที่มีอายุสั้นอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้าเป็นขนาดใหญ่ ความร้อนสูงเกินไป การเผาไหม้ที่อาจเกิดขึ้นได้ และแม้แต่การสลาย
- ห้ามเก็บเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ในสถานที่ซึ่งอุณหภูมิอาจสูงถึงหรือมากกว่า 50°C (122°F)
- ห้ามเอาตลับแบตเตอรี่แม้ว่าจะได้รับความเสียหายอย่างรุนแรงหรือเสื่อมสภาพอย่างสมบูรณ์เนื่องจากตลับแบตเตอรี่อาจระเบิดได้
- ระวังอย่าทำแบตเตอรี่หล่นหรือกระแทก
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยง ควรอ่านคู่มือการเปลี่ยนแบตเตอรี่ก่อนการใช้งาน และก่อนการหยุดชาร์จ ความจุของแบตเตอรี่ควรมากกว่าหรือเท่ากับ 8A
- แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่บรรจุอยู่ภายใต้ข้อกำหนดของกฎหมายว่าด้วยสินค้าอันตรายสำหรับการขนส่งเชิงพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่ 3 ตัวแทนส่งต่อ ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพิเศษเกี่ยวกับบรรจุภัณฑ์และการติดฉลากสำหรับการเตรียมสิ่งของที่จะจัดส่ง จะต้องขอคำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับวัสดุอันตราย โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับของแต่ละประเทศที่อาจมีรายละเอียดเพิ่มเติมด้วยติดเทปกาวหรือครอบคลุมทุกส่วนที่เปิดและแพ็คเกจแบตเตอรี่แบบไม่สามารถเคลื่อนไหวในกล่องได้
- เมื่อทิ้งตลับแบตเตอรี่ นำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและกำจัดในที่ปลอดภัย โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับท้องถิ่นของกฎเกณฑ์เกี่ยวกับการทิ้งแบตเตอรี่
- ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ลงในผลิตภัณฑ์ที่ไม่สอดคล้องกันอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง การระเบิดหรือการรั่วไหลของอิเล็กโทรไลต์ได้
- หากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน แบตเตอรี่ควรถูกนำออกจากเครื่องมือ

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- อาจเกิดอันตรายจากการระเบิด หากเปลี่ยนแบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง
- เปลี่ยนด้วยแบตเตอรี่ประเภทเดียวกันหรือเทียบเท่าเท่านั้น
- โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ใช่ของแท้จาก Makita หรือแบตเตอรี่ที่ถูกดัดแปลง อาจส่งผลให้แบตเตอรี่แตกทำให้เกิดไฟไหม้ การบาดเจ็บและความเสียหายได้ นอกจากนี้ยังจะทำให้การรับประกันสำหรับเครื่องมือและเครื่องชาร์จของ Makita เป็นโมฆะ

## เคล็ดลับสำหรับการรักษาอายุการใช้งานแบตเตอรี่ให้มากที่สุด

1. ชาร์จตลับแบตเตอรี่ก่อนที่จะเริ่มนำมาใช้งานอย่างสมบูรณ์ หยุดการทำงานและชาร์จตลับแบตเตอรี่ทุกครั้งเมื่อคุณสังเกตเห็นว่ามีกำลังไฟน้อยลง
2. ห้ามชาร์จตลับแบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มแล้ว การชาร์จไฟที่มากเกินไปจะทำให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่สั้นลง
3. ชาร์จตลับแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องที่ 10°C - 40°C (50°F - 104°F) และปล่อยให้ตลับแบตเตอรี่ที่ร้อน เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ
4. ชาร์จตลับแบตเตอรี่หากคุณไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน (มากกว่า 6 เดือน)

## เวลาทำงาน

- \* ก่อนแบตเตอรี่ที่เหมาะสมสำหรับลำโพงนี้แสดงอยู่ในตารางต่อไปนี้
- \* ตารางต่อไปนี้แสดงเวลาการทำงานของแบตเตอรี่ในการชาร์จ 1 ครั้ง

ความจุของแบตเตอรี่	แรงดันตลับแบตเตอรี่			ณ ลำโพงเอาต์พุต = 100mW หน่วย: ชั่วโมง (โดยประมาณ)	
	10.8V-12Vmax	14.4V	18V	บลูทูธ	ตัวรับ AUX
1.3Ah		BL1415		5.5	6.5
			BL1815	6.0	6.5
1.5Ah	BL1015 BL1016			8.5	9.5
		BL1415N		7.5	8.5
			BL1815N	7.5	8.5
2.0Ah	BL1020B BL1021B			11	12
			BL1820 BL1820B	10	11
3.0Ah		BL1430 BL1430B		13	14
			BL1830 BL1830B	14	16
4.0Ah	BL1040B BL1041B			22	25
		BL1440		20	22
			BL1840 BL1840B	20	22
5.0Ah		BL1450		24	27
			BL1850 BL1850B	26	29
6.0Ah		BL1460B		27	30
			BL1860B	32	35

### ⚠ คำเตือน:

โปรดใช้ตลับแบตเตอรี่ที่แสดงด้านบนเท่านั้น เนื่องจากการใช้ตลับแบตเตอรี่อื่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บและหรือไฟไหม้ได้

หมายเหตุ:

- ตารางเกี่ยวกับเวลาใช้งานแบตเตอรี่ด้านบนใช้สำหรับการอ้างอิง
- เวลาทำงานจริงอาจแตกต่างกันไปตามชนิดของแบตเตอรี่ สภาพการชาร์จ หรือสภาพแวดล้อมการใช้งาน

## การติดตั้งและแหล่งจ่ายไฟ

### ⚠ ข้อควรระวัง:

- ระวังอย่าให้หนีบนิ้วของคุณเมื่อเปิดและปิดฝาครอบแบตเตอรี่
- นำตัวล็อกของช่องใส่แบตเตอรี่กลับคืนสู่ตำแหน่งเดิมหลังจากติดตั้งหรือถอดลิ้นแบตเตอรี่เสมอ หากไม่ทำเช่นนั้น แบตเตอรี่อาจหลุดออกจากลำโพงโดยไม่ได้ตั้งใจได้ ซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนรอบข้างเกิดการบาดเจ็บได้
- ปิดและล็อกที่เก็บของช่องใส่แบตเตอรี่เสมอก่อนเคลื่อนย้ายลำโพง
- ปิดลำโพงก่อนการติดตั้งหรือถอดลิ้นแบตเตอรี่ออกเสมอ
- ระวังอย่าทำลำโพงหล่นหรือโดนกระแทก เนื่องจากเปลือกที่แตกอาจมีผงหิวหรือร่างกายของคุณได้ ทั้งนี้ลำโพงที่เสียหายอาจมีการแสดงผลที่ไม่สามารถคาดการณ์ได้ ซึ่งส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิดหรือความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ถीलำโพงและตลับแบตเตอรี่ให้แน่นเมื่อติดตั้งหรือถอดตลับแบตเตอรี่ การที่ไม่สามารถถीलำโพงและตลับแบตเตอรี่อย่างแน่นได้นั้น อาจทำให้หลุดมือ และเกิดความเสียหายกับลำโพงและตลับแบตเตอรี่ และอาจเกิดการบาดเจ็บได้

### สิ่งสำคัญ:

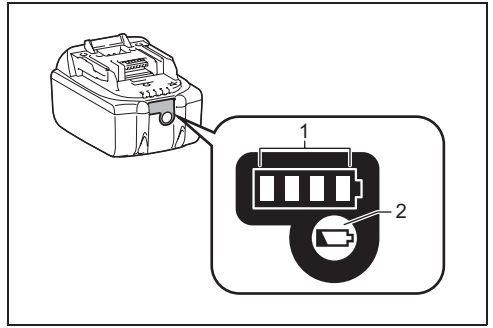
- กำลังไฟที่ลดลง ความผิดปกติ "เสียงติ๊ดๆ ชัดๆ" หรือ "แบตเตอรี่ต่ำ" ที่ปรากฏบนหน้าจอเป็นสัญญาณที่อาจเป็นทั้งหมดที่แสดงให้รู้ว่าต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่หลักแล้ว
- ไม่สามารถชาร์จตลับแบตเตอรี่ผ่านตัวแปลงไฟ AC ที่ให้มาได้
- ตลับแบตเตอรี่จะไม่ถูกรวมอยู่ในอุปกรณ์เสริมมาตรฐาน

### การติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ (รูปที่ 3 และ 4)

- ในการติดตั้งตลับแบตเตอรี่ ให้จัดลิ้นบนตลับแบตเตอรี่ด้วยร่องในตัวเรือนและสอดเข้าที่ ใส่ไปเรื่อยๆ พร้อมการกดเบาๆ จนลิ้นสอดเข้าที่
- หากคุณเห็นตัวบ่งชี้สีแดงที่ด้านบนของปุ่ม แสดงให้เห็นว่าแบตเตอรี่ไม่ได้ถูกล็อกอย่างสมบูรณ์ ให้ดันเข้าไปจนถึงตัวบ่งชี้สีแดงหายไป หากไม่ทำเช่นนั้น แบตเตอรี่อาจหลุดออกจากลำโพงโดยไม่ได้ตั้งใจได้ ซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนรอบข้างเกิดการบาดเจ็บได้
- ห้ามใช้แรงในขณะติดตั้งตลับแบตเตอรี่ หากตลับไม่เลื่อนเข้าไปอย่างง่ายดายแสดงว่าการใส่เข้าไปไม่ถูกต้อง
- ในการถอดตลับแบตเตอรี่ออก ให้เลื่อนแบตเตอรี่ออกจากลำโพงในขณะที่เลื่อนปุ่มที่ด้านบนของตลับ

### การแสดงความจุของแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

- \* เฉพาะตลับแบตเตอรี่รุ่นที่มี "B" ลงท้ายเท่านั้น



- 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ กดปุ่มตรวจสอบบนตลับแบตเตอรี่เพื่อระบุความจุแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้น 2-3 วินาที
- แบตเตอรี่ 14.4V/18V

ตัวบ่งชี้ หรือ สัญญาณไฟ			ความจุที่เหลืออยู่
มีไฟ	ไม่มีไฟ	กะพริบ	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▣	75% ~ 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□	50% ~ 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	□	25% ~ 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	□	0% ~ 25%
▣ □ □ □	□ □ □ □	□	โปรดชาร์จแบตเตอรี่
■ ■ □ □	□ □ □ □	□	แบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติ

- แบตเตอรี่แมกซ์ 10.8V-12Vmax

ตัวบ่งชี้ หรือ สัญญาณไฟ			ความจุที่เหลืออยู่
มีไฟ	ไม่มีไฟ	กะพริบ	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▣	75% ~ 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	□	50% ~ 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	□	25% ~ 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	□	0% ~ 25%

### หมายเหตุ:

ตัวบ่งชี้ อาจแตกต่างจากความจริงเล็กน้อย ซึ่งจะขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งานและอุณหภูมิโดยรอบ



## การใช้ตัวแปลงไฟ AC ที่ใหม่

ถอดตัวป้องกันยางและเสียบปลั๊กตัวแปลงไฟเข้ากับตัวรับ DC ที่ด้านขวาของลำโพง เสียบตัวแปลงไฟเข้ากับตัวรับไฟหลักภาคตรุน เมื่อใดก็ตามที่ตัวแปลงไฟถูกใช้ แบตเตอรี่จะถูกตัดการเชื่อมต่อโดยอัตโนมัติ

### ⚠️ ข้อควรระวัง:

- ตัดการเชื่อมต่อตัวแปลงไฟ AC ก่อนที่จะย้ายลำโพงเสมอ ซึ่งหากไม่ได้ถอดตัวแปลงไฟ AC ออกอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามดึง และ/หรือ ลากสายไฟของตัวแปลงไฟ ไม้เข็นลำโพงอาจล้มลงโดยไม่ตั้งใจ ซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนรอบข้างเกิดการบาดเจ็บได้

### สิ่งสำคัญ:

- ตัวแปลงไฟหลักใช้เพื่อเชื่อมต่อลำโพงเข้ากับแหล่งจ่ายไฟหลัก ช่องเสียบไฟที่ใช้กับลำโพงจะต้องยังคงสามารถเข้าถึงได้ในระหว่างการใช้งานปกติ
- ในการตัดการเชื่อมต่อลำโพง ควรถอดตัวแปลงไฟหลักออกจากตัวรับไฟหลักโดยสมบูรณ์
- ใช้ตัวแปลงไฟ AC ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์หรือระบุโดย Makita เท่านั้น
- ห้ามใช้ปากจับและเสียบสายไฟ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามสัมผัสปลั๊กไฟด้วยมือที่เปียกหรือเป็นคราบ
- สายไฟที่ชำรุดหรือพันกันเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต ดังนั้นหากสายไฟชำรุดให้เปลี่ยนสายโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายด้านความปลอดภัยและห้ามใช้ก่อนการซ่อมแซม
- หลังการใช้งานให้เก็บตัวแปลงไฟ AC ให้พ้นมือเด็กเสมอ เพราะอาจทำให้พวกเขาได้รับบาดเจ็บได้

## เสียบแหล่งจ่ายไฟ USB

สายนี้สามารถใช้ได้กับชาร์จโทรศัพท์มือถือหรือเครื่องมือที่ใช้ไฟน้อยกว่า 2.1A ของไฟฟ้กระแสตรง โดยการชาร์จจะเกิดขึ้นเมื่อลำโพงเปิดอยู่เท่านั้น

### หมายเหตุ:

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณข้อกำหนดของอุปกรณ์ภายนอกของคุณ เช่น โทรศัพท์มือถือ หรือ เครื่องเล่น สามารถใช้ได้กับลำโพง โปรดอ่านคู่มือการใช้งานของอุปกรณ์ก่อนชาร์จ

### สิ่งสำคัญ:

- ก่อนเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่ใช้ USB เข้ากับเครื่องชาร์จให้สำรองข้อมูลของอุปกรณ์ทุกครั้ง ไม่เช่นนั้นข้อมูลของคุณอาจสูญหายไป
- เครื่องชาร์จอาจไม่จ่ายพลังงานให้กับอุปกรณ์ที่ใช้ USB บางตัว
- เมื่อไม่ได้มีการใช้หรือหลังจากการชาร์จเสร็จสิ้น ให้ถอดสายเคเบิล USB ออก แล้วปิดฝา
- ห้ามเชื่อมต่อแหล่งพลังงานเข้ากับพอร์ต USB มิฉะนั้นจะมีความเสี่ยงจากไฟไหม้ โดยพอร์ต USB นั้นมีไว้สำหรับชาร์จอุปกรณ์ที่มีแรงดันไฟฟ้าต่ำกว่าเท่านั้น ทั้งนี้ทั้งนี้ห้ามเชื่อมต่อ USB ทุกครั้งเมื่อไม่ได้ชาร์จอุปกรณ์แรงดันไฟฟ้าต่ำ
- ห้ามใส่ตะปู ลวด ฯลฯ ลงในพอร์ตจ่ายไฟ USB มิฉะนั้นอาจเกิดการลัดวงจรและทำให้เกิดควันและไฟได้
- ห้ามเชื่อมต่อตัวรับ USB นี้กับพอร์ต USB ของคอมพิวเตอร์ เนื่องจากมีความเป็นไปได้สูงที่จะทำให้ห่วยค่าที่กำหนดได้

## การฟังเพลงผ่านบลูทูธ-สตรีมมิ่ง

คุณต้องจับคู่อุปกรณ์บลูทูธของคุณกับลำโพงก่อนที่คุณจะสามารถเชื่อมต่อโมดูลเพื่อเล่น / สตรีมเพลงบลูทูธผ่านลำโพง การจับคู่สร้าง 'ความผูกพัน' เพื่อให้ทั้งสองอุปกรณ์สามารถจดจำซึ่งกันและกันได้

### หมายเหตุ:

เพื่อให้ได้คุณภาพเสียงที่ดีที่สุดยิ่งเราขอแนะนำให้ตั้งค่าระดับเสียงให้มากกว่า 2 ใน 3 ของอุปกรณ์บลูทูธและยังสามารถปรับระดับเสียงของลำโพงได้ตามที่ต้องการ

## การจับคู่อุปกรณ์บลูทูธของคุณเป็นครั้งแรก

1. กดปุ่มเปิด-ปิดเครื่องเพื่อเปิดลำโพง แล้ว “กำลังจับคู่” จะแสดงบนหน้าจอเพื่อแสดงลำโพงที่ถูกต้องกับคุณ
2. 1. ใช้จำนวนบลูทูธบนอุปกรณ์ของคุณตามคู่มือผู้ใช้ของอุปกรณ์เพื่อเชื่อมเข้ากับลำโพง ค้นหารายการอุปกรณ์บลูทูธ และเลือกอุปกรณ์ที่ชื่อว่า 'DMR203' (สำหรับโทรศัพท์มือถือบางรุ่นที่ติดตั้งอุปกรณ์บลูทูธรุ่นก่อนหน้าเวอร์ชัน BT2.1 คุณอาจจำเป็นต้องใส่รหัสผ่าน“0000”)
2. เมื่อเชื่อมต่อแล้ว จะมีเสียงยืนยัน และจะมีข้อความ “จับคู่แล้ว” แสดงบนหน้าจอ คุณสามารถเลือกและเล่นเพลงจากอุปกรณ์ได้เลย การควบคุมเสียงสามารถทำได้จากอุปกรณ์หลักหรือที่ลำโพงโดยตรง
4. ใช้ปุ่มควบคุมอุปกรณ์ที่เปิดการใช้งานบลูทูธหรือลำโพงเพื่อเล่นหรือหยุดชั่วคราวและระบุตำแหน่ง

### หมายเหตุ:

- หากมีอุปกรณ์บลูทูธ 2 เครื่องจับคู่เป็นครั้งแรก ทั้งคู่ค้นหาลำโพงจะแสดงความพร้อมในการใช้งานของอุปกรณ์ทั้งสองอย่างไรก็ตามหากอุปกรณ์หนึ่งเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ใดก่อนหน้า ดังนั้นบลูทูธอื่น ๆ จะไม่พบอุปกรณ์นั้นในรายการ
- หากอุปกรณ์บลูทูธของคุณถูกตัดการเชื่อมต่อกับลำโพงชั่วคราวคุณจะต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์ของคุณเข้ากับลำโพงอีกครั้ง
- หาก 'DMR203' แสดงในรายการอุปกรณ์บลูทูธ แต่อุปกรณ์ของคุณไม่สามารถเชื่อมต่อได้โปรดลบรายการออกจากรายการของคุณและจับคู่อุปกรณ์กับลำโพงอีกครั้งโดยทำตามขั้นตอนที่อธิบายไว้ก่อนหน้านี้
- ระยะการสตรีมบลูทูธที่เหมาะสมควรอยู่ห่างจากลำโพงประมาณ 10 เมตร (30 ฟุต) (ระดับสายตา) แต่ระยะไกลถึง 30 เมตร (100 ฟุต) ก็สามารถทำได้
- หากการเชื่อมต่อบลูทูธขาดหายไปเนื่องจากเกินระยะเวลาในการแยก เกินระยะทางที่เหมาะสม อุปสรรคหรืออย่างอื่น อาจจำเป็นต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์ของคุณกับลำโพงใหม่อีกครั้ง
- อุปสรรคทางกายภาพ อุปกรณ์ไร้สายอื่น ๆ หรืออุปกรณ์แม่เหล็กไฟฟ้าอาจส่งผลต่อคุณภาพการเชื่อมต่อได้
- ประสิทธิภาพการเชื่อมต่อบลูทูธ อาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์บลูทูธ ที่เชื่อมต่อ โปรดอ้างอิงความสามารถบลูทูธของอุปกรณ์ของคุณก่อนเชื่อมต่อกับลำโพง คุณสมบัติทั้งหมดอาจไม่รองรับในอุปกรณ์บลูทูธบางคู่

## การเล่นไฟล์เสียงในโหมดบลูทูธ

เมื่อคุณเชื่อมต่อลำโพงสำเร็จด้วยอุปกรณ์บลูทูธที่เลือก คุณสามารถเริ่มเล่นเพลงโดยใช้การควบคุมบนอุปกรณ์บลูทูธที่เชื่อมต่อ

1. เมื่อเริ่มเล่นปรับระดับเสียงให้เป็นการตั้งค่าที่ต้องการโดยใช้ปุ่มปรับระดับเสียงในลำโพงหรืออุปกรณ์บลูทูธที่เปิดใช้งาน
2. ใช้ปุ่มควบคุมบนอุปกรณ์บลูทูธในการเล่น/หยุดชั่วคราว และการนำทางของรายการเล่นอีกทางเลือกหนึ่ง ควบคุมการเล่นเพลงด้วยปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว ปุ่มเล่นรายการถัดไปและปุ่มเล่นรายการก่อนหน้าบนลำโพงของคุณ
3. กดปุ่มกรอไปข้างหน้าอย่างรวดเร็วหรือปุ่มย้อนกลับเพื่อเลื่อนผ่านรายการเล่นปัจจุบัน และปล่อยปุ่มเมื่อถึงจุดที่ต้องการ

### Note:

- ไม่ใช่ทุกการใช้งานหรือทุกอุปกรณ์ที่สามารถใช้งานแบบนี้ได้
- โทรศัพท์มือถือบางรุ่นอาจจัดการเชื่อมต่อจากลำโพงชั่วคราวเมื่อคุณโทรออกหรือรับสาย อุปกรณ์บางอย่างอาจปิดการสตรีมเสียงบลูทูธชั่วคราวเมื่อได้รับข้อความอีเมลหรือด้วยเหตุผลอื่นที่ไม่เกี่ยวข้องกับการสตรีมเสียง พฤติกรรมดังกล่าวเป็นฟังก์ชันของอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อและไม่ได้แสดงถึงความผิดปกติของลำโพง
- จอแสดงผลอาจจะแสดงข้อมูลต่าง ๆ เช่น ชื่อ ซีโอคิลปิน อัลบั้ม และอื่น ๆ เมื่อเล่นในโหมดบลูทูธ

## การเล่นจากอุปกรณ์บลูทูธที่จับคู่ไว้ก่อนหน้า

ลำโพงสามารถจดจำอุปกรณ์ได้มากถึง 8 อุปกรณ์ เมื่อหน่วยความจำเกินจำนวนนี้ ประวัติการจับคู่ที่เก่าที่สุดจะถูกลบออก หากอุปกรณ์บลูทูธ ของคุณจับคู่กับลำโพงมาแล้วก่อนหน้านี้ เครื่องจะจดจำอุปกรณ์บลูทูธของคุณและจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ในหน่วยความจำที่เชื่อมต่อดีที่สุด หากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อล่าสุดไม่พร้อมใช้งาน ลำโพงจะค้นหาใหม่

## ยกเลิกการเชื่อมต่ออุปกรณ์บลูทูธของคุณ

กดปุ่มจับบลูทูธประมาณ 2-3 วินาที จนกว่า "การจับคู่" จะปรากฏบนหน้าจอเพื่อตัดการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธหรือปิดการใช้งานบลูทูธเพื่อตัดการเชื่อมต่อ

## การลบหน่วยความจำอุปกรณ์ที่จับคู่กับบลูทูธ

เพื่อล้างความทรงจำอุปกรณ์ที่จับคู่ทั้งหมด กดปุ่มจับคู่บลูทูธมากกว่า 5 วินาที จนกว่าจะได้ยินเสียงดังสองครั้ง

## ฟังก์ชันสเตอริโอไร้สายที่แท้จริง (TWS)

สเตอริโอแบบไร้สายที่แท้จริง (TWS) เป็นฟีเจอร์ที่ช่วยให้อุปกรณ์หนึ่งเชื่อมต่อกับอุปกรณ์อื่นแบบไร้สายได้ คุณสามารถใช้ฟังก์ชัน TWS เพื่อเชื่อมต่อไปยัง DMR203 เครื่องที่สองและสามารถเล่น

เพลงผ่านลำโพงสองเครื่องได้

## การตั้งค่าลำโพงตัวแรก

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงอยู่ในโหมดบลูทูธและเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธอยู่
2. กดปุ่มบวก จากนั้นหน้าจอแสดงผลจะแสดง **ST** และ **ST** จะแสดงบนหน้าจอแสดงผล กดปุ่มบวกเพื่อเข้าสู่โหมด "จับคู่ ST" หากไม่มีปุ่มให้กดค้างไว้ประมาณ 10 วินาที ลำโพงจะเข้าสู่โหมด "จับคู่ ST" หน้าจอแสดงผลจะแสดง "จับคู่ ST" และ "จับคู่" จะกะพริบเป็นเวลา 1 นาที

## การตั้งค่าลำโพงตัวที่สอง

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงตัวที่สองอยู่ในโหมดบลูทูธ
2. กดปุ่มบวก จากนั้นหน้าจอแสดงผลจะแสดง **ST** และ **ST** จะกะพริบบนหน้าจอแสดงผล กดปุ่มบวกเพื่อเข้าสู่โหมด "จับคู่ ST" หากไม่มีปุ่มให้กดค้างไว้ประมาณ 10 วินาที ลำโพงจะเข้าสู่โหมด "จับคู่ ST" เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสมบูรณ์ **L** **ST** **R** จะแสดงบนหน้าจอทั้งสองในเวลาเดียวกัน โดยการตั้งค่า EQ จะทำให้กลับไปโหมดเดิม (การตั้งค่าเริ่มต้น)

### หมายเหตุ:

โปรดตั้งค่าลำโพงตัวที่สองภายใน 1 นาที หากไม่ตั้งค่าภายใน 1 นาที การตั้งค่าลำโพงตัวแรกจะถูกยกเลิก

## การเริ่มต้นเล่นเพลง

1. เริ่มต้นเล่นเพลงบนอุปกรณ์บลูทูธที่เชื่อมต่อไว้แล้ว และปรับระดับเสียงบนอุปกรณ์บลูทูธหรือบนลำโพงเพื่อการฟังที่สบายขึ้น

### หมายเหตุ:

- การปรับระดับเสียง หรือ EQ (ไม่รวมถึงเสียงทุ้ม/กลาง/แหลม) ของลำโพงตัวหนึ่งจะส่งผลต่อลำโพงอีกตัวหนึ่งด้วย
2. ใช้ปุ่มควบคุมบนอุปกรณ์บลูทูธในการเล่น/หยุดชั่วคราว และการนำทางของรายการเล่น อีกทางเลือกหนึ่ง ควบคุมการเล่นเพลงด้วยปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว ปุ่มเล่นรายการถัดไปและปุ่มเล่นรายการก่อนหน้า โดยการใช้ปุ่มบนลำโพงตัวใดตัวหนึ่ง หน้าจอแสดงผลบนลำโพงตัวแรกจะแสดงข้อมูลของเพลง เช่น ชื่อเพลง ซีโอคิลปิน และชื่ออัลบั้ม เป็นต้น
  3. กดปุ่มกรอไปข้างหน้าอย่างรวดเร็วหรือปุ่มย้อนกลับบนลำโพงตัวใดตัวหนึ่งค้างไว้ เพื่อเลื่อนผ่านรายการเล่นปัจจุบัน และปล่อยปุ่มเมื่อถึงจุดที่ต้องการ

## โหมดสลับเสียง

1. หากใช้ลำโพงสองตัว คุณจะสลับโหมดระหว่าง **L** **ST** **R** **R** **ST** **R** และ **L** **ST** **L** ได้
2. กดปุ่ม L/R บนลำโพงตัวใดตัวหนึ่งเพื่อเปลี่ยนเป็นโหมดสลับเสียง
3. โหมด **L** **ST** **R** : ลำโพงทั้งสองตัวจะเล่นเพลงเดียวกัน ซึ่งนี่คือค่าเริ่มต้น
4. โหมด **R** **ST** **R** และ **L** **ST** **L** : ลำโพงตัวหนึ่งเล่นในช่องทางด้านขวา ในขณะที่ลำโพงอีกตัวหนึ่งจะเล่น

ในช่องทางด้านซ้าย เพื่อสลับการ  
เล่นเพลงสเตอริโอระหว่างลำโพง

## การยกเลิกการเชื่อมต่อฟังก์ชัน TWS

กดปุ่มบวกค้างไว้เพื่อตัดการเชื่อมต่อฟังก์ชัน TWS

## ผลิตเพลงกับการเล่นเพลงแบบไร้สายผ่านลำโพงหลายตัว

คุณสามารถผลิตเพลงกับการเล่นเพลงในเวลาเดียวกันได้ถึง 10 อุปกรณ์ซึ่งสามารถเข้ากันได้กับฟังก์ชันนี้ได้

### การตั้งค่าลำโพงตัวแรก

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงอยู่ในโหมดบลูทูธและเชื่อมต่อกับอุปกรณ์บลูทูธอยู่
2. กดปุ่มบวก และหน้าจอจะแสดง **[ST: MULT]**
3. เลือก **[MULT]** โดยการกดปุ่ม L/R **[MULT]**  
จะปรากฏบนหน้าจอ กดปุ่มบวกเพื่อเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" ถ้าไม่มีปุ่มใดถูกกดค้างประมาณ 10 วินาที ลำโพงก็จะเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" เช่นกัน โดยหน้าจอจะแสดง "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" และข้อความ "จับคู่" จะปรากฏขึ้น 1 นาที

### การเชื่อมต่อกับลำโพงตัวที่สองและอีกหลาย ๆ ตัว

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงทุกตัวอยู่ในโหมดบลูทูธ
2. กดปุ่มบวก และหน้าจอจะแสดง **[ST: MULT]**
3. เลือก **[MULT]** โดยการกดปุ่ม L/R **[MULT]**  
จะปรากฏบนหน้าจอ กดปุ่มบวกเพื่อเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" ถ้าไม่มีปุ่มใดถูกกดค้างประมาณ 10 วินาที ลำโพงก็จะเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" เช่นกัน เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสมบูรณ์ หน้าจอของลำโพงตัวแรกจะปรากฏคำว่า "PARENT" (ลำโพงตัวหลัก) และหน้าจอของลำโพงตัวอื่น ๆ จะปรากฏคำว่า "CHILD" (ลำโพงตัวรอง) โดยการตั้งค่า EQ จะทำให้อัลบั้มไปโหมดเดิม (การตั้งค่าเริ่มต้น)

#### หมายเหตุ:

เมื่อเชื่อมต่อลำโพงตัวที่สองและตัวอื่น ๆ ให้เชื่อมต่อกันภายใน 1 นาที หลังจากตั้งค่าลำโพงตัวแรกสำเร็จ หากหลังจาก 1 นาทีไปแล้ว การเชื่อมต่อจะถูกยกเลิก

### การเพิ่มลำโพงตัวรองตัวใหม่

หากคุณต้องการเพิ่มลำโพงตัวอื่น ๆ หลังจากเชื่อมต่อแล้วนั้น ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังต่อไปนี้ :

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงตัวใหม่อยู่ในโหมดบลูทูธ
2. กดปุ่มบวกบนลำโพงตัวหลัก หน้าจอจะแสดง "เพิ่มหลายอุปกรณ์" และ "เพิ่ม" จะปรากฏบนหน้าจอ
3. กดปุ่มบวกบนลำโพงตัวใหม่ หน้าจอจะแสดง **[ST: MULT]**
4. เลือก **[MULT]** โดยการกดปุ่ม L/R **[MULT]**  
จะปรากฏบนหน้าจอ กดปุ่มบวกเพื่อเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" ถ้าไม่มีปุ่มใดถูกกดค้างประมาณ 10 วินาที ลำโพงก็จะเข้าสู่โหมด "การจับคู่แบบหลายอุปกรณ์" เช่นกัน เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสมบูรณ์ หน้าจอของลำโพงตัวใหม่จะปรากฏคำว่า "CHILD" (ลำโพงตัวรอง) โดยการตั้งค่า EQ จะทำให้อัลบั้มไปโหมดเดิม (การตั้งค่าเริ่มต้น)

## การเริ่มต้นเล่นเพลง

1. เริ่มต้นเล่นเพลงบนอุปกรณ์บลูทูธที่เชื่อมต่อไว้แล้ว และปรับระดับเสียงบนอุปกรณ์บลูทูธหรือบนลำโพงเพื่อการฟังที่สบายขึ้น เพลงเดียวกันจะเล่นจากลำโพงทุกตัว

#### หมายเหตุ:

- สำหรับลำโพงตัวหลักการปรับระดับเสียง หรือ EQ (ไม่รวมถึงเสียงท่อม/กลาง/แหลม) จะถูกซิงค์กับลำโพงอีกตัวอื่น สำหรับลำโพงตัวอื่น การปรับระดับเสียง หรือ EQ จะขึ้นอยู่กับลำโพงแต่ละตัว
2. ใช้ปุ่มควบคุมบนอุปกรณ์บลูทูธในการเล่น/หยุดชั่วคราว และการนำทางของรายการเล่น อีกทางเลือกหนึ่งคือปุ่มการเล่นเพลงด้วยปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว ปุ่มเล่นรายการถัดไปและปุ่มเล่นรายการก่อนหน้า โดยการใช้นิ้วสัมผัสปุ่มลำโพงตัวใดตัวหนึ่ง หน้าจอแสดงผลบนลำโพงตัวแรกจะแสดงข้อมูลของเพลง เช่น ชื่อเพลง ชื่อศิลปิน และชื่ออัลบั้ม เป็นต้น
3. กดปุ่มกรอไปข้างหน้าอย่างรวดเร็วหรือปุ่มย้อนกลับบนลำโพงตัวใดตัวหนึ่งค้างไว้ เพื่อเลื่อนผ่านรายการเล่นปัจจุบัน และปล่อยปุ่มเมื่อถึงจุดที่ต้องการ

## การยกเลิกการเชื่อมต่อลำโพงหลายตัว

- การตัดการเชื่อมต่อลำโพงตัวรองเพียงหนึ่งตัว ให้กดปุ่มบวกบนลำโพงตัวที่คุณต้องการตัดการเชื่อมต่อ
- การตัดการเชื่อมต่อทั้งหมด และออกจากการจับคู่ลำโพงหลายตัว ให้กดปุ่มบวกบนลำโพงตัวหลัก

## ฟังก์ชันอีควอลไลเซอร์

1. กดปุ่มเปิด-ปิดเครื่องเพื่อลำโพงของคุณ
2. กดปุ่มควบคุม EQ เพื่อเลือกโหมดที่คุณต้องการ (แฟลต/ แจ๊ส/ ร็อก/ คลาสสิก/ มีว/ ชาว).
3. การตั้งค่าเสียงท่อม เสียงกลาง เสียงแหลม กดปุ่มควบคุม EQ จนกว่า "เสียงท่อม" จะปรากฏบนหน้าจอ
4. กดปุ่มเพิ่ม/ลดเสียง เพื่อเลือกระดับของเสียงท่อม กดปุ่มควบคุม EQ เพื่อยืนยันการตั้งค่าและเข้าสู่โหมดการตั้งค่า "เสียงกลาง"
5. กดปุ่มเพิ่ม/ลดเสียง เพื่อเลือกระดับของเสียงกลาง กดปุ่มควบคุม EQ เพื่อยืนยันการตั้งค่าและเข้าสู่โหมดการตั้งค่า "เสียงแหลม"
6. กดปุ่มเพิ่ม/ลดเสียง เพื่อเลือกระดับของเสียงแหลม กดปุ่มควบคุม EQ เพื่อยืนยันการตั้งค่า

## การเล่นเพลงผ่านช่องเสียบอุปกรณ์เสริม

ช่องเสียบอุปกรณ์เสริมขนาด A 3.5 มม. จะอยู่ด้านขวาของตัวเครื่อง เพื่ออนุญาตให้สัญญาณเสียงถูกป้อนเข้าอุปกรณ์จากอุปกรณ์ใด ๆ ที่มีหูฟังหรือสัญญาณเสียง หูฟัง หรือเอาต์พุตเสียง เช่น เครื่องเล่น MP3 หรือ เครื่องเล่นซีดี

ช่องเสียบอุปกรณ์เสริมขนาด 3.5 มม. มีให้ที่ด้านหน้าของวิทยุของคุณเพื่ออนุญาตในการส่งสัญญาณเสียงไปยังเครื่องเสียงจากอุปกรณ์เครื่องเสียงภายนอกเช่นเครื่องเล่น MP3 หรือเครื่องเล่นซีดี

1. เชื่อมต่อสเตอริโอหรือแหล่งกำเนิดเสียงโมโน (ตัวอย่างเช่น เครื่องเล่น MP3 หรือเครื่องเล่นซีดี) เข้ากับข้อ

- งเสียงอุปกรณ์เสริม (ทำเครื่องหมายเป็น 'ตัวรับ AUX')
- ลำโพงจะถูกเปลี่ยนจากโหมดบลูทูธเป็นโหมดช่องเสียงเสริม
2. ปรับควบคุมระดับเสียงบนเครื่องเล่น MP3 หรือ เครื่องเล่น CD ของคุณเพื่อให้แน่ใจว่ามีสัญญาณเพียงพอ และจากนั้นปรับระดับเสียงของลำโพงเพื่อการฟังที่สบายขึ้น

**หมายเหตุ:**

เพื่อให้ได้คุณภาพเสียงที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้ตั้งระดับเสียงให้มากกว่า 2 ใน 3 ของอุปกรณ์เสียงของคุณ จากนั้นปรับระดับเสียงของลำโพงตามที่ต้องการ

จอแสดงผลจะไม่แสดงข้อมูลเหล่านี้ เช่น ชื่อเพลง ชื่อศิลปิน และชื่ออัลบั้ม เป็นต้น เมื่อเล่นเพลงผ่านช่องเสียงอุปกรณ์เสริม

**การเก็บรักษา**

**⚠ ข้อควรระวัง:**

- ห้ามใช้ร่วมกับน้ำมันเบนซิน เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์หรือสิ่งอื่นที่จัดอยู่ในจำพวกนี้ การเปลี่ยนสี เปลี่ยนรูปหรือแตกอาจส่งผลกระทบต่อ
- ห้ามล้างลำโพงด้วยน้ำ

**ข้อมูลเฉพาะ**

<b>เครื่องขยายเสียง</b>	
กำลังไฟฟ้า	10.8V-12Vmax:3.5W 14.4V:6W 18V:10W
การตอบสนองความถี่	50Hz~20KHz
<b>ตัวรับ AUX</b>	
ความไวของการป้อนข้อมูล	250mVrms @100Hz
<b>ลำโพง</b>	
ลำโพงหลัก	101.6mm 8ohm 10W
ลำโพงทวีตเตอร์	36mm 8ohm 10W

<b>บลูทูธ®</b> (เครื่องหมายคำและโลโก้ บลูทูธ® ได้รับการลงทะเบียนแล้ว เครื่องหมายการค้าเป็นของ Bluetooth SIG, Inc. )	
เวอร์ชันบลูทูธ	ได้รับการรับรอง 5.0
โปรไฟล์บลูทูธ	A2DP / SCMS-T / AVRCP
กำลังส่ง	พลังงานระดับ 2
ช่วงการส่ง	ค่าที่เหมาะสม: สูงสุด 10 เมตร (33 ฟุต) ค่าที่สามารถรับได้: สูงสุด 30 เมตร (100 ฟุต) (แตกต่างกันไปตามเงื่อนไขการใช้งาน)
ตัวแปลงสัญญาณที่รองรับ	SBC
โปรไฟล์บลูทูธที่ตรงกัน	A2DP/AVRCP
พลังงานคลื่นความถี่ลำโพงสูงสุด	BT EDR: 3.08dBm BT LE: 3.88dBm
ความถี่ในการใช้งาน	2402MHz~2480MHz

<b>ตัวรับสายชาร์จ USB</b>	
ชาร์จ USB กำลังไฟสูงสุดที่จ่ายของสาย	5V, 2.1A

<b>ทั่วไป</b>	
ตัวแปลงพลังงานไฟ AC	DC in 12V 1.5A ขากลางเป็นขั้วบวก
แบตเตอรี่	แผ่นรองแบตเตอรี่: 10.8V-12Vmax 14.4V 18V
ขนาด (กว้าง x สูง x ลึก)	206mm x 199mm x 217mm
น้ำหนัก	2.7KG (without battery)

บริษัทของสวนสิทธิในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

DMR203-SEA4L-2001  
3A81dF5ZJ000A

[www.makita.com](http://www.makita.com)

SJN